



MINISTER BENNY SEVINGER TA HABRI EXPO CAS 2012 OFICIALMENTE





AYERA tardi MultiMedia International NV den presencia di Minister Benny Sevinger a habri oficialmente e Expo Cas 2012. Un Expo cu ya tin 18 aña di existencia y cu ta conta cu sosten di hopi compania. E evento a cuminsa cu un red carpet event ayera na Renaissance Convention Center y lo sigui durante e weekend pa publico henter, di 12'or pa 8'or y entrada ta solamente 7,50 florin. Esaki ta bo oportunidad pa wak e panelnan solar cu ta hopi den media den ultimo dia nan aki. Banco tambe ta presente pa por dunabo conseho riba e financiamento y hopi otro producto pa cas.



Gabinete Eman a bolbe gana bataya contra energia caro na beneficio di e ciudadano

FOR di prome dia di gobernacion e topico energia tin un prioridad hopi halto pa Gabinete Mike Eman y ta forma parti integral di su vision. E maneho di energia 2009-2013 tin como meta e reduccion y stabilisacion di e gastonan di produccion di awa y coriente di un manera sostenibel pa nos medio ambiente y pa e economia familiar den cada hogar. E resultadonan di e vision aki ta birando un realidad concreto y visibel pa tur hende na Aruba.
E luna aki hende nan tur rond di nos isla por a nota e diferencia riba nan recibo di awa. Tur cas ta otro pasobra e margen di reduccion ta basa riba e consumo. Den promedio, e rebaho den tarifa ta varia entre 30% pa 40%. E alegria meymey di pueblo ta grandi pa un gobierno cu di berdad ta cumpli loke e ta priminti.

Un factor importante y evidente cu a haci posibel cu por a baha tarifa di awa y coriente substancial, ta e decision di Gabinete Mike Eman pa pone un fin na e practica cu tabata wordo eherce dor di e gobierno anterior di saca suma nan grandi na dividendo for di e companianan di utilidad y pa cual e tarifa nan innecesariamente tabata keda halto.

"Un Gobierno no mester kier gana placa cu asuntonan di prome necesidad manera awa y coriente. E cuenta di saca dividendo di e companianan di utilidad ta un manera notransparente di belasting cu mi ta haya algo robes for di un punto di bista di principio, sigur pasobra esnan di menos recurso ta wordo mas tanto afecta,"Minister Mike Eman a bisa.

Pa motibo cu Gabinete Eman a premira e problema cu e prijs nan creciente di petroleo, for di dia cu a asumi gobernacion na 2009 a duna WEB instruccion pa den forma acelera inverti den mashin nan economico, pa percura pa bin cu mas energia di biento na Aruba y pa mas lihe posibel haci e cambio di uzo di fuel oil pa gas natural pa laga nan mashin nan draai.
Socialisacion di tarifanan di awa y coriente ta algo nobo y un refleho di e vision di Gabinete Mike Eman; un vision caminda e calidad di bida di e Arubiano ta para central. Cu e reduccion di tarifa di awa y coriente, e poder di compra di e ciudadano ta subi substancialmente; loke ta duna e economia un impulso fuerte, creando asina mas entrada na belasting y mas cupo di trabou. Un famia modelo na Aruba ta gasta mensualmente



un promedio di 30% di su presupuesto familiar na awa y coriente mientras cu e gasto nan halto di energia ta obstaculisa e bida comercial tambe.
Cu e meta su dilanti pa haci Aruba completamente sostenibel na 2020, Gobierno di Aruba a cera acuerdonan cu socio nan strategico manera TNO, Gasunie, Carbon War Room y The New America Foundation.

Esaki pa percura pa gastonan di produccion di awa y coriente wordo minimalisa, mehorando asina e poder di compra di nos ciudadanonan y tambe reduciendo gastonan di operacion di companianan. Adicionalmente, Gobierno a reduci e impuesto di importacion riba productonan 'berde' substancialmente, tena un tarifa simbolico di 2%. Gabinete Mike Eman ta cumpli!

Recepcion abordo di Hr.Mr. van Amstel

DIAHUEBS anochi, tabatin un recepcion riba Hr. Mr. van Amstel, ofreci pa Comandante, Hans Veerbeek y su oficialnan di dicho barco. Pero tambe como tabatin como anfitrion, Comandante di Savaneta Kamp, Edwin Hofma.
N'e recepcion aki por a mira e.o. lider di fraccion di AVP, drs. Rene Herde y varios hefe di departamento gubernamental. E tabata un anochi ameno, apesar di e calor sofocante cu tabata haci.









Booshi Wever a haya ta bon pa denuncia prensa Arubano na Parlatino

Parlatino no por bin manda na AWEMainta, sigur cu no



CANDELARIO Booshi Wever a haya ta bon pa denuncia medionan di prensa Arubano, durante reunión di Parlatino na Montevideo, Uruguay.
Na opinión di Booshi Wever, e situacion di libertad di expresion y libertad di prensa na Aruba ta uno hopi espantoso y motibo pa preocupacion.
For di un principio e Gobierno actual di Aruba sistematicamente a cumpra y a compromete e mayoria di medionan di comunicacion, cu e meta pa haya influencia directo den un di e corantnan mas grandi, den varios radio emisoranan bon scuchá, y den un di e sitenan di Internet mas lesá.
Ademas di e medionan aki, dos di e tres canalnan di television ta bao di dominio total di Gobierno, mientras cu un di esakinan tin un of mas mandatario, of un of mas persona ligá n'e gobernacion, como accionista.

Dor di paga sistematica- y mensualmente sumanan astronómico n'e medionan di comunicacion comprometí y cumprá, Gobierno a logra no solamente adkeri influencia directo den e medionan mencioná, pero tambe e poder pa – directa- o indirectamente – determiná locual ta ser publicá, of locual no ta ser publicá p'e publico en general.

Despues di lesa un cantidad di disparati di Booshi Wever, cu no ta basa riba berdad, nos di AWEMainta kier laga sa, cu nos no kier ta parti di (mal)informa pueblo cu un cantidad di mentira. Esaki tambe ta nos derecho y si Booshi Wever no ta gusta, anto, e ta liber pa publica loke cu e kier den medio di su gusto. Nos no ta obliga di publica net nada.

Minister Arthur Dowers satisfecho y contento cu inicio di proyecto di Solar Panel Lab pa Colegio EPI

DIAHUEBS mainta Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a reuni cu su coleganan Prome Minister Mike Eman, Minister Mike de Meza y Minister Benny Sevinger na EPI pa hunto cu TNO Caribbean y Colegio EPI anuncia e inicio di e establecimento di un Solar Panel Lab na EPI Unit Ciencia y Tecnologia.
Minister Dowers a expresa cu na prome momento ora su coleganan a cuminsa e combersacion cun'e cu tin 30 panel solar disponibel p'e institution educacional, ya el a fiha riba un bahada grandi den e cuenta di coriente di EPI.
Y, aunke esaki no lo bira e caso, e mandatario a comenta, e ta hopi satisfecho y sumamente contento cu e introduccion di inovacion y investigacion cu panelnan solar di e forma "hands on" cu esaki lo ta tumando lugar proximamente na EPI.
E Solar Panel Lab ta programa pa habri mey-mey di october, 2012.



E trabao pa establece e lab ta wordo haci pa un contratista y alumnonan di EPI mes, unda cu ya ta trahando y armando structuranan necesario pa apoya y sostene e panelnan. Despues di e presentacion p'afo, Minister Dowers a haci un bishita n'e studiantenan den e werkplaats, unda cu nan a dun'e un splicacion di e preparacion di e structuranan.
E mandatario a comenta cu proyectonan asina ta actividadnan positivo cu merece atencion debido den nos comunidad pa motiva y apoya nos hobennan ariba nan caminda pa bira e profesionalnan di futuro.

Minister Dowers a expresa cu e ta spera di wak producto y servicionan desaroya cu e prome Solar Panel Lab cu den futuro lo por contribui n'e expansion di proyectonan aki y, manera el a bisa na prome instante, lo por conoce instalacionnan di panelnan solar na otro scolnan. Asina lo haci un contribucion valioso, no solamente na sparmento riba gastonan di coriente, pero tambe pa preservacion di nos medio ambiente.
E establecimento di e Solar Panel Lab a cuminsa cu un donacion di 20 panel solar na Pais Aruba di parti di Arizona State University un aña pasa, durante temporada di e conferencia Green Aruba II. Cu esaki a cuminsa e proceso pa dicidi e destinacion di e donacion aki y hunto cu TNO Caribbean y partnernan local importante manera Utilities N.V. y Setar N.V. a añadi 10 panel solar mas y tambe e fondonan pa realisa un structura unico riba tereno di EPI.
Aki, studiantenan lo ricibi instruccion riba con pa instala panelnan solar riba diferente tipo y material di dak, haci estudio riba cua t'e angulonan ideal pa pone nan riba nos daknan, como tambe con pa haci instalacion den e cashi di coriente, entre otro.

Sr. Carlos Martinez, Opleidingsmanager di EPI a comenta cu ya studiantenan a haci algun experimento cu energia alternativo y hasta a pensa riba desaroya un prototipo di panel solar cu ta ideal pa Aruba, Made in Aruba. Esaki ta un inversion den futuro, sr. Martinez a comenta, uzando e palabra "wonderful" pa discribi e desaroyo tumando lugar cu establecimento di e lab.
Director di Colegio EPI, sra. Undina Harms a comenta cu e institucion ta contento cu e entrada di tecnologia berde den e curriculum di EPI.
El a añadi cu ta remarcabel tambe cu pa via cu mester a kita algun palo pa establece e Solar Panel Lab, e scol a ricibi tambe for di Gobierno 30 mata di fruta, cual den futuro lo bay brinda sombra den areanan uza p'e alumnonan.

Awe, un aña prome cu eleccion...

Gabinete Mike Eman ta dunando catedra di gobernacion y vision social







DIA 27 di september otro aña, pueblo di Aruba tin un cita hopi importante. E no ta un concierto, ni un festival pero si un cita pa un celebracion, e celebracion di democracia, e celebracion di civismo, di progreso y di confirmacion di bienestar pa un y tur cu ta biba riba e isla bunita aki. Dentro di exactamente un aña, Aruba ta bay urna electoral pa su di ocho eleccion Parlamentario desde cu nos isla a obtene su Status Aparte na 1986. Historia chikito di un pais hoben, sigur compara cu otro paisnan den region y na mundo, pero si rico den acontecimentonan y den lesnan di bida pa siña.

Nos a siña cu gobierno ta di henter un pueblo, no djis di esnan cu a vota pa un cierto partido y mucho menos solamente pa enrikece famia y amigonan so; un otro les cu nos a siña ta cu e rikesa di un pais mester ta reparti entre esnan cu mas tin mester y no entre esnan mas cerca di e gobernante.

Asistencia social ta keda punto primordial pa Gabinete Mike Eman y esey a keda demostra den tur e esfuersonan pa baha e gastonan basico di famia y ofrece hermentnan pa duna alivio na famia, na mamanan soltero y na hendenan grandi, entre otro. E gobierno aki a introduci pension general y a haci reformanan fiscal grandi den pensioen di Parlamentario y Ministernan dunando ehempel den esaki, cuminsando cu nan mes.

A bin tambe cu reparatietoeslag y schoolkinderentoeslag, entre otro. Mescos tambe a baha e entrada di ganashi pa gobierno, pa traduci esakinan den tarifanan mas abou di awa y coriente pa pueblo. Prome Minister ta inclui bishitanan den bario como parti di su agenda pa keda conecta cu loke pueblo ta biba. Cu ayudo di gobierno Hulandes y Mariniersskazerne Gabinete Mike Eman a introduci e proyecto Formacion Social na unda hobennan di Aruba cu no tin un diploma of un trabou ta haya un miho oportunidad pa desaroya nan mes den bida. Den e proyecto Pinta Bo Bario hobennan di e bario ta pinta casnan y ta haya un entrada modesto pa haci esaki. Nan ta orguyoso di e casnan cu nan a pinta y lo percura pa esaki keda den bon condicion.

Nos a siña cu e comunidad Arubiano ta un mescla di diferente origen, pero tur cu e mesun boluntad di traha duro y bay dilanti; cu ta great si bo descendencia ta crioyo, pero cu ayudo semper ta bon bini pa sigui crece y cu na luga di discrimina y fomenta odio, nos tin cu sostene y biba cu otro den paz.

Den cuadro di esaki a cambia por completo e tono despota cu Gobierno anterior tabatin enfrente stranhero y colonianan establecí na Aruba. A mustra cu na luga di hiba un maneho inhumano, tin un miho manera pa cumpli cu ley y rekisitonan caminda respet y balor pa hende ta na prome luga. Pa prome biaha tur nacionalidad na Aruba ta sinti cu nan tambe ta forma parti di e comunidad y esey ta duna nan mas smaak ainda pa traha y pa integra den nos cultura.

Nos a siña cu liderazgo ta mas importante cu autoridad y cu e progreso di un pais no ta depende solamente di su mandatarionan, pero di con nan ta dispuesto pa sinta hunto cu lidernan di tur sector y dialoga pa hunto mehora e calidad di bida di tur ciudadano.

Aruba, bou maneho di Gabinete Mike Eman a bira ehempel pa henter Reino pa medio di introduccion di e Plataforma Dialogo Social. Awendia, Gobierno ta gosa di e respet di tur sector di e pais pa e manera pro activo den confronta retonan. Dialogo Social a percura pa e cambionan mas grandi den nos bida ta conta cu un consenso nacional amplio.

Nos a siña cu tin otro manera di wak cos y di traha; uno caminda ta cuida e futuro di nos planeta; cu cambionan chikito por duna frutonan grandi y cu ta nos deber di tuma accion awo y duna e ehempel cu generacionnan di mañan lo sigui pa percura cu nos ta biba den harmonia cu mama tera.

Gabinete Eman activamente ta busca y cera aliansanan cu socionan strategico y importante pa implementa e vision di un pais cu ta 100% sostenibel. A baha impuesto di importacion riba aparatonan cu ta uza menos energia y ta genera energia alternativo. Ta trahando pa explora y explota e recursonan renobabel riba nos isla manera biento y solo cu proyectonan ehemplar y ta posicionando Aruba como un lider den e tereno ambiental den e region y e hemisferio.

Nos a siña cu adelanto di un pais no ta keda midi den su cambernan di hotel, den su edificionan bunita ni den cuanto cas ta construi, pero si den con bon e persona ta sinti dor di ofrece e espacionan caminda e por disfruta pafo di su hogar, e sinti di comunitarismo.

Infraestructura social ta otro bandera di Gabinete Eman. Proyectonan y construccion ta andando tur caminda for di barionan manera Yuwana Morto te na institucionnan manera Corte di Husticia. Tur y cada un di e proyectonan den Plan BoAruba tin un aspecto social y humano caminda kier ofrece e Arubiano espacionan pa recrea cu famia, pa socialisa cu bisiña y pa hiba un bida saludabel den movecion.

Sin duda algun, e votado Arubiano a madura den su criterio. E ta un votado mas consciente di e consecuencianan di su decision y ta dispuesto pa pone color di tradicion un banda pa evalua cu su cabes y rason di manera critico e plan y vision presenta na dje dor di e opcionnan.

Gabinete Mike Eman a demostra for di 2009 cu e tin e vision pa planea, e capacidad di ehecuta, e boluntad pa persevera y e curason pa conbibi cu pueblo. Premier Eman y su Ministernan no a bira lomba pa pueblo, pero ta biba cu nan den cada dia largo di trabou, den cada reunion cu ta busca pa mehora ainda mas e pais. Nan ta dirigi e caminda, pero dunando semper oido na otro opinionnan pasobra nan sa cu den union tin forsa.

Pero e caminda no a caba ainda, tin hopi mas pa wordo haci, hopi mas pa logra y hopi les mas pa siña y ofrece. Gabinete Mike Eman ta sigui traha duro y sin descanso pa e pueblo di Aruba.



Candidatonan nobo di MEP: Stephanie Croes y Edgard Vrolijk

CAMPAÑA a start pa partido Movimiento Electoral di Pueblo, cu e Congreso 2012. Durante e Congreso partido MEP a lansa dos candidato nobo. Ta trata di dos candidato hoben, un di 28 aña y un di 35 aña. Cu esaki partido MEP ta mustra e rehubensemento di e partido.
Stephanie Croes ta un studiante na Universidad, finalisando su Bachelor den Organization Governance & Management. Na aña 2009 Stephanie a logra su bachelor den Hospitality Management. Stephanie tabata Presidente di Parlamento Hubenil, y a ocupa varios funcion den Parlamento Hubenil. Stephanie Croes ta candidato pa e districto di Noord y Tanki Leendert, y e candidato pa hubentud. Edgard Vrolijk ta docente ya pa 12 aña, y aparte di esey ta studiando ley na Universidad di Aruba. Edgard a





logra e titulo di Bachelors den ley y ta finalisando su master. Edgard ta hopi activo tambe riba e tereno di deporte, futbol, baseball, basketball y volley ball. Edgard Vrolijk ta candidato pa e districto di Santa Cruz. Lider di partido a presenta ambos candidato, y mester bisa cu ambos a cay den masha bon tera cerca e miembronan di MEP. Nan a duna un discurso elocuente, y sin mucho nerviosismo, a demostra un determinacion pa traha hunto cu lider di partido y demas candidatonan di partido, pa logra e gran victoria pa partido MEP. Cu esaki MEP ta demostra su compromiso na nos hubentud, dunando candidatonan hoben e oportunidad pa representa e interesnan di hobennan di Aruba. Den e siguiente lunanan e partido lo sigui lansa mas candidato.

Segun Lider di MEP, Evelyn Wever-Croes;

Structura di MEP awor ta esun mas fuerte den tur partido politico na Aruba

DURANTE Congreso di MEP dia 23 di september ultimo lider di partido MEP a presenta e structura nobo di e partido. E structura nobo ta basa riba e 6 diferente districtonan, cu nan directiva, y den cada directiva tin varios comision, entre nan un comision di lider di bario. Cada lider di bario tin bou su encargo e maneho di 100 votado. Riba e lider di bario tin e lider di bario cabesante, cu ta maneha 10 lider di bario. Y asina bo ta sigui te yega na e directiva di e districto. Lider di MEP a splica kico ta e tarea di un lider di bario: e wowo, orea y bos di partido den e bario. Tin ainda algun vacatura pa lider di bario den algun districto, y ta invita miembronan cu ta interesa pa nan registra como lider di bario.
Lider di partido a presenta tambe e presidentenan di e 6 districtonan, y a anuncia cu e 6 presidentenan aki ta bay forma parti di e Conseho di Partido ("Partijraad") y lo defini e rumbo di e partido hunto cu e candidatonan. Cu esaki partido Movimiento Electoral di Pueblo ta duna e districtonan un participacion real den e partido. MEP ta un partido di pueblo y pa pueblo. "Nos a realisa cu ta un structura asina fuerte nos mester pa nos por tin contacto real cu pueblo. Ta solamente cu un structura fuerte asina bo ta logra kibra e tur e manipulacion y mentiranan cu e gobierno aki ta difundi tur dia", segun lider di MEP Evelyn Wever-Croes.



A cuminsa cu di 3 encuesta riba confianza di consumidor na Aruba

DURANTE di e periodo di 28 di september te cu 18 di october 2012, Banco Central di Aruba (SCA) lo tene e di tres encuesta riba e confiansa di consumidor na Aruba, e asina yama "Consumer Confidence Survey" (CCS), p'e aña aki.
E CCS ta consisti di 21 pregunta di opcion multiple ('multiple choice") relata n'e percepcion y expectativanan di e publico tocante e estado di e economia Arubano y di su habito di consumo.

E CCS ta provee BCA cu informacion valioso cual e ta usa den su analisis y proyeccionnan macro-economico. Tambe e encuesta aki ta midi e sentimento di consumidornan Arubano cual ta duna un mihor bista riba desaroyonan economico.
Adicionalmente, e CCS lo por ta util den determina maneho economico. Lo compara e resultadonan di e encuesta aki cu e prome encuestanan pa analisa e cambio den e sentimentonan di e pueblo Arubano.

Mescos cu e prome encuestanan 5 persona, contrata dor di BCA, lo encuesta un total di 400 persona pa adkiri datonan importante. Encuestadornan lo ta staciona na diferente lugar strategico riba nos isla, manera Registro Civil y Oficina di Post, y lo tin un carnet di identificacion y un carta di noticacion como prueba cu nan ta trahando den nomber di BCA.

Dor cu e preguntanan n'e consumidornan lo ta cortico (p.e., lo bo por bisa cu bo persona (y bo famia) ta financieramente mihor, peor, of mesun cos para compara cu 6 luna pasa?), e entrevista no lo tuma mas cu 10 minut pa completa.
Mirando e importancia di e CCS pa Aruba, BCA ta haci un suplica na nos comunidad pa coopera mas tanto posibel cu e encuesta aki.
Tur persona entrevista por ta sigur cu BCA lo trata e informacion colecta di e encuesta cu e maximo nivel di confidencialidad y lo publica e resultado solamente den un forma agrega.
Persona nan cu lo desea di haya mas informacion riba e encuesta por tuma contacto cu sra. Elmelynn Croes (tel. 525-2230; e-mail e.croes@cbaruba.org) of cu sr. Jonathan Upegui (tel. 525-2215; e-mail j.upegui@cbaruba.org) di Departamento di Investigacion di BCA.

Xpresa bo mes

Bartender di Manuelito's ta baha cu VUT

NOS como un grupo di persona cu ta cliente di Manuelito's, kier expresa nos gratitud na Jose da Silva, conocido bartender, kende despues di 34 anja di servicio, a dicidi di bay cu VUT.
Jose conoci como "Palo Jo" a laga MTS pa hunto cu su primo Adam lanta Manuelito's Bar.
Su ruman mayor, Manuel a casa y a bay biba na Merca pa 10 anja.
Palo Jo ta conoci serca tur hende pa su amabilidad. Tur cliente ta wordo saluda cu un handshake y semper su combersacionnan ta netjes cu e clientenan.
Hopi cliente y amigo a firma hasta un carta dirigi na Palo Jo, cu e peticion p'e reconsidera su decision di bay cu VUT, pero el a bisa cu su decision ta tuma caba, esta cu awor e kier sirbi Aruba, su turismo, mas ainda awor cu e tin un vergunning di taxi, cu ta TX-150.
E amigonan di e nota aki, pa medio di esaki, kier expresa nan danki na Palo Jo y desee tur clase di exito!!!

Chauffeur a perde control dal den dos palo di luz

DIARANSON prome cu 11:30 di anochi den bocht di Santa Martha pabou di Albo un accidente a tuma luga unda un auto a perde control dal den dos palo di luz. Di biaha a despacha Polis di trafico na sitio y aki a bin topa cu un mitsubishi lancer blauw para riba caminda. Patruya di Santa Cruz tambe a presenta na e sitio pa reforsa unda a yuda cera caminda un rato pa investiga unda e chauffeur a dal. Roadservices di Nagico a presenta na e sitio pa wak e situacion y aki a takel e auto hibe cas.



Green Aruba III

E siman nos dilanti ta para completamente den luz di energia berde



NA 2010 e prome Green Aruba Conference a tuma luga cu tabata un exito masha grandi mes. Den un sala yena te na rand vice-presidente Mericano Al Gore, ganado di Premio Nobel a duna su discurso cu a conmove tur presente. Tur cu a scucha e discurso a bay cas cu sentimentonan di preocupacion y e pregunta cardinal 'kico nos kier cu nos planeta'. Nos kier sigui biba di e forma aki of nos kier cambia nos estilo di bida y salvaguardia nos planeta pa nos yiunan y e yiunan di nos yiunan? E aña siguiente, Green Aruba II, Principe Heredero Willem Alexander tabata e keynote speaker. Un autoridad riba tereno di awa y cu a duna un presentacion amplio con nos por haci uzo di awa pa genera energia alternativo. Mescos cu e aña prome e sala tabata yena completamente pa scucha loke e orador importante aki a bin trece padilanti. E aña aki e orador principal di Green Aruba III ta Presidente di Carbon War Room dr. Jose Maria Figueres. Un eminencia riba tereno di energia berde.

For di den oposicion caba partido AVP a pone den su programa di partido cu e ta bay enfoca grandemente riba uzo di energia alternativo. Esaki ta loke a sosode tambe. Ni un aña despues cu Gabinete Mike Eman a tuma mando over, cu trabounan riba tereno di sostenibilidad den tur area a cuminsa. Green Aruba I tabata e comienso di un cantidad grandi di desaroyonan positivo riba e tereno inovador aki. Aruba a marca pauta den region Caribense di tal forma cu Prome Minister Mike Eman na e Conferencia di Nacionnan Uni Rio+20 a firma un acuerdo cu Sir Richard Branson fundado di Carbon War Room y The New America Foundation. CWR hunto cu NAF tin un meta grandi nan dilanti, esta pa hunto cu Aruba converti e isla aki den e prome economia 'berde' na mundo. Pa por logra esaki tur hende mester pensa den e mesun direccion y trata pa hunto yega na compromisonan pa logra e meta aki. Mientrastanto Aruba ta canando dilanti den e proceso aki. Gobierno ta dunando incentivanan riba tereno di energia alternativa manera reduccion di impuesto riba aparatonan berde. Otro siman ta haci e kick off di construccion di e parke solar riba parkeerplaats na aeropuerto y ayera e scol secundario tecnico EPI a haya 20 panel solar pa e alumnonan bou guia di TNO Caribe por siña con haci nan instalacion riba daknan y un parti ta wordo uza pa genera coriente pa e scol.

Mas y mas cas na Aruba ta wordo construi cu materialnan duradero y e daknan ta haya panelnan solar pa uzo propio. E conscientisacion a drenta tur hogar. Otro siman TNO Caribe ta lansa e 'smart communtiy' den bario di Kibaima na unda ta construi 20 cas cu ta bay ta completamente independiente di combustibel fosil. E desaroyonan ta hopi. Green Aruba III un bes mas ta enfoca completamente riba energia alternativo. Oradornan di diferente parti di mundo ta bay ta aki pa duna nan aporte na un Aruba mas berde, un Aruba sostenibel, un Aruba duradero.

Persecucion tras di Corolla a caba den Jan Fleming cu dos hoben deteni

DIAHUEBS anochi Polis altura di Drive inn a duna chauffeur di un toyota corolla señal pa para pero esaki no kier a para y a trot pa Polis, aki a start un persecucion unda refuerso a keda pidi. Patruyanan di Santa Cruz a yega den e area y esaki a bin termina den Jan Fleming unda e chauffeur hoben a perde control y dal riba un cura di cas y kibra e auto. Polis di biaha a blokianan y e dos hobennan a keda deteni hiba warda. Takelwagen a presenta unda e auto a wordo tuma den beslag.



Rene Herdé:

"Su declaracion ta papia pa su mes"

Referiendo na dr. Eva Latham!

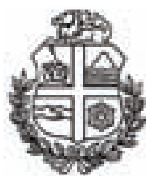


COMO reaccion riba e protesta di Rene Herdé riba e discurso di dr. Eva Latham na apertura di aña academico na Universidad di Aruba, dr. Latham a tene un rueda di prensa y a skirbi un contra-critica di ocho pagina den cua e ta ataca Sr. Rene Herdé personalmente y ta acusa Rene Herdé di tur sorto di cos baho. Hasta dr. Latham a desea Rene Herdé cu e haya tur sorto di malesa. E protesta di Sr. Rene Herdé tabata pasobra dr. Latham den su discurso a acusa Aruba y Universidad di Aruba di tur sorto di cos sin presenta ningun prueba, resultado di investigacion cu e por a haci of argumento pa sostene su critica. Pero na mes un momento e la viola tur principio academico di cua e ta acusa otronan di no ta tene nan mes na dje. Despues di e reaccion di Sra. Latham ayera, a acerca Rene Herdé pa haya su reaccion. Rene Herdé tabata masha cortico y dicidido: "E contenido y intencion di e declaracionnan di dr. Latham ta papia pa nan mes. Nan ta bisa mas di dje mes. Ami no ta bay perde Boso tempo, ni mi tempo cu esey. Nos tin mucho hopi otro asunto importante pa atende pa nos pais."

De su reaccion Sra. Latham a desea Rene Herdé tur malesa cu por tin. Riba esaki Rene Herdé tabata ainda mas cortico:"Pa tur e maldad cu e ta desea mi, mi ta laga esey pa Dios manera nos ta bisa na Aruba."

Discusion riba calidad

Rene Herdé no a haya ta na su luga pa sigui den ningun discusion cu dr. Latham mirando e forma cu e ta comporta. Rene Herdé:" E declaracionnan di dr. Latham na universidad y e declaracionnan di ayera sigur no ta e tipo di discusion cu Universidad di Aruba por tabata desea riba calidad di enseñansa na nos universidad. E no ta e tipo di discusion cu ami kier ta parti dje. Pesey mi no ta participa na dje tampoco."

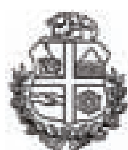


Anuncio di Validez Certificado

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta anuncia lo siguiente:

1. Entrante 1 di augustus 2012 certificadonan di landsexamen y enseñansa di anochi di e tiponan di scol vwo, havo y mavo cu a wordo obteni caba of lo wordo obteni tin un validez maximo di 10 aña.
2. Punto 1 ariba menciona no ta aplicabel pa e certificadonan pa:
- "Handelskennis" (mavo)
- "Handelswetenschappen en recht" (havo)
- "Economische wetenschappen I en recht" (vwo)
- "Economische wetenschappen II en recht" (vwo)
- "Wiskunde B1" (havo en vwo)
- "Natuurkunde 1" (havo en vwo)
- "Economie 1" (havo en vwo)
- "Wiskunde A1" (vwo)
- "Scheikunde 1" (vwo)

Pa mas informacion: www.ea.aw



Aplicacion pa Landsexamen 2013

Entrante aña escolar 2010-2011 landsexamen pa vwo/havo/mavo ta wordo examina segun "Estilo Nobo". Landsexamen segun e "Estilo Nobo" ta encera cu ta bai traha cu "Profiel". Por scoge entre tres diferente profiel, esta "Mens en Maatschappij-wetenschappen", "Natuurwetenschappen" en "Humaniora".

Aplicacion pa landsexamen 2013 ta tuma lugar den e periodo di 1 september pa 30 september 2012. E formulario pa aplica ta obtenibel via e website di Departamento di Enseñansa Aruba www.ea.aw (bou letter L di landsexamen) entrante 1 september 2012. Download e formulario pa aplica y yen'e. Por entrega e formulario yena completo y corecto na Examenbureau, Belgiëstraat #2. Candidatonan cu ta cumpli cu tur reglanan di inscripcion y a pasa e "screening" ta wordo notifica pa pasa entrega tur documentonan necesario pa completa e inscripcion.

Tur aplicacion cu drenta despues di 30 september 2012 y esnan cu no ta yena completo no ta bini na remarca pa wordo procesa.

Na landsexamen mavo/havo/vwo 2013 por participa esnan:
1.a. cu a entrega nan formulario di aplicacion na tempo (prome cu 1 october 2012), yena completo y na e instancia concerni.
b. cu a paga na tempo e suma concerni pa por pasa examen.
c. cu entrante 1 april 2013 tin e edad di:
- 17 aña of mas pa por participa na e landsexamen mavo;
- 18 aña of mas pa por participa na e landsexamen havo;
- 19 aña of mas pa por participa na e landsexamen vwo

2. Excluyendo punto 1, por participa tambe na landsexamen esnan cu ta bay un mavo, havo of vwo scol y cu kier logra un "1-vakdiploma" riba e mesun nivel di scol cu nan ta haciendo. E materia aki no mag forma parti di e pakete di materianan cu e candidato a scoge na scol.

Certificadonan obteni na Aruba ta valido pa un periodo maximo di 10 aña entrante 1 augustus 2012. Esaki ta nifica cu certificadonan mas bieu cu 10 aña no por wordo cambia mas pa un diploma di vwo, havo of mavo.

Pa mas informacion: www.ea.aw

Trabounan di construccion den Rondweg

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta trece na conocemento di pueblo y en particular e habitantenan di Dakota cu desde ayera diabierna a cuminsa cu construccion y embeyecemento di parti di Rondweg cu ta entre Avenida Milio Croes y Guyabastraat.
En conexion cu e trabounan aki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur chauffeur pa no haci uzo di e pida caminda aki si no ta pa bo yega bo negoshi/trabou of cas.
Lo cera e pida caminda menciona parcialmente pa tur trafico. Lo indica esaki indica pa medio di borchi y heki di trafico. E trabaonan lo tin un duracion di diescinco dia.
DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu esaki por ocasiona.

Por busca paspoort of cedula na oficina di CENSO

OFICINA di CENSO y Registro Civil (Bevolking) ta recorda tur hende cu sea a renoba of a laga traha paspoort of cedula mas cu cuatro siman pasa, pa pasa busca nan documento.
Ora cu aplica pa un paspoort of cedula, e persona por pasa busca su documento di identificacion despues di dos siman.
Sinembargo oficina di CENSO a constata cu tin cedula y paspoort pidi mas cu cuatro siman pasa y cu ainda e personanan no a pasa busca e producto(nan) cu nan a solicita pe.
Pues ta pidi tur esnan concerni pasa na oficina di Censo cu e prueba di pago pa reclama sea e cedula of paspoort.

Gabinete Mike Eman ta restaura edificio decai di Belastingkantoor y pone bek na servicio di pueblo

E edificio bieu di Belasting ta un inversion grandi cu pais Aruba ta haciendo riba termino largo. E ta ubica riba un tereno importante den centro di centro di ciudad loke ta haci un propiedad masha valioso. E edificio aki durante añanan di gobernacion anterior a wordo laga pa su cuenta, a decai y adictonan a haci'e nan cas. Un situacion penoso cu no por a sigui. Gabinete Mike Eman a pone restauracion di e edificio aki den su programa BoAruba y dentro di poco e trabounan ta cuminsa.

Anti socialnan y adictonan ambulante a haci di e edificio nan cas a cana kibra eyden, tambe a laga airco cendi y te hasta telefon a wordo uza manera cu nan a haya ta bon. Te hasta tabata haci negoshi riba custia di pueblo, cobrando hende pa haci yamada pa exterior. No a duna ningun balor na loke ta di e ciudadanonan di Aruba. Tabata hopi lamentabel loke tabata sosode den un edificio cu ta propiedad di pueblo.

Tin indicacion cu e motibo cu a muda e departamento di e edificio dor di e gobierno anterior tabata e holo malo cu tabata presenta regularmente y cu tabata mara na un situacion di e tereno. Esaki ta algo cu segun conocedonan di e caso, departamento di obranan publico lo por a soluciona facilmente y sin mucho gasto. E opcion scogi e tempo ey pa construi un edificio nobo y laga e otro bay perdi, sin duda no tabata e miho.

Tur esaki ta forma parti di un maneho negligente e iresponsabel; un falta di vision y boluntad caminda cu ni sikiera por a desocupa un edificio na un manera corecto. A bay lagando conexion di coriente, di telefon habri y awa tabata core por nada. Atras, a laga tambe



mashinnan y mueblenan y te hasta por a mira documentonan personal di hopi pagado di belasting tira riba vloer y tambe den cahanan. Pero no solamente adictonan ambulante tabata biba y haci negoshi den e propiedad di pueblo, tambe nan tabata reuni, consumi droga y te hasta haci nan necesidadnan unda cu ta. Mescos cu den otro casonan, di edificionan bandona, sea publico of priva, no ta pasa hopi tempo prome cu ta presenta un candela. Si no a haci nada, pronto e edificio lo a wordo destrui, of pio ainda, su deteriora lo por a ocasiona un desgracia.

Ora cu Gabinete Eman a tuma rienda di pais Aruba, un di e prome obranan di Minister di Infrastructura, Benny Sevinger, tabata pa DOW atende cu e edificio aki y cuminsa traha riba su restauracion. A busca un solucion pa e adictonan y a pone vigilancia mientras cu tabata traha riba e luga. Pareu cu a benta afo tur loke no tabatin balor mas y a warda loke ainda por a scapa; tambe a laga haci un evaluacion di henter e structura pa mira den ki condicion e edificio tabata.

Un bes cu a determina kico por a scapa ainda, tabata un satisfaccion di sa cu no ta henter e propiedad a bay perdi y cu su skelet di hero ta den bon estado; loke a nifica cu a spaar hopi placa den e plannan pa su futuro. A bay over na kita henter e division paden cu ta e murayanan cu ta reparti e espacio den diferente oficina y sala. Tambe a kita e murayanan parti pafo cu ya tabata den mal estado y tabata representa un peliger pa tur peaton y auto den area, ya cu na cualkier momento nan por a kita cay.

Minister di Infrastructura Sevinger mientrastanto ya a duna ordo pa aloca e fondonan y prepara e plannan pa duna e edificio un di dos bida y bolbe haci'e util na beneficio di pueblo. Arkitectonan di DOW a cuminsa traha riba e plannan y diseño enfoca riba miho uzo di espacio y tambe un operacion sostenibel. Mirando e espacio grandi di seis piso, a conclui cu sigur dos departamento lo por muda pa e localidad aki.

Asina a sugeri pa e departamentonan di Directie Arbeid y Departamento di Integracion y Maneho di Admision di Stranhero, miho conoci como DIMAS ta muda bay p'ey. Di e manera aki Gabinete Mike Eman ta ehecuta su vision di un miho maneho di recursonan publico dor di stop di paga huur na edificio priva. Mescos a haci cu e otro ruinanan cu gobierno anterior a laga atras manera Watertoren Playa y San Nicolas, Edificio di Corte y te hasta Bestuurskantoor. Ainda e gobierno actual tin pa rescata John F. Kennedyschool, entre otro.

Ya Gobierno hunto cu Hulanda a percura pa aloca pa medio di Fondo Desaroyo Aruba, e 10.9 miyon florin necesario pa reconstruccion di e edificio bieu di Belasting. E proceso pa bestek y destaho publico ta canando y pa comienso di 2013 e trabounan mes lo inicia. Asina den termino di maximo 16 luna, e edificio lo ta cla pa brinda servicio bek na comunidad. E desaroyo y su eventual resultado ta otro muestra di e vision social di progreso di Gabinete Mike Eman.

Fundacion C.V.A. Aruba ta mira bek riba un bunita Mainta di Te y Speransa



FUNDACION C.V.A. Aruba tin como meta principal pa yuda preveni cu mas hende na Aruba wordo afecta pa un atake celebral (Stroke). Un stroke ta ocuri ora tin problema pa sanger flui pa e cerebro. Esaki por ta a causa di un blokeo den un arteria o por ta resultado di un hemoragia (sangramento) den e cerebro. Un persona cu sufri un stroke por perde sea temporalmente o definitivamente uzo di parti di su curpa, su habla y parti di su bista. Tambe Fundacion C.V.A. ta asisti sobrevivientenan di stroke y nan famia cu conseho y guia.

Dia 22 di September ultimo, Fundacion C.V.A. Aruba a organisa un bunita Mainta di Te y Speransa pa Sobrevivientenan di Stroke, nan famia y esnan cu ta duna cuido na pashentnan di stroke. E mainta a inicia cu un charla di Dietista Angelique Salsbach cu a elabora riba e importancia di bon nutricion cerca esnan cu a sufri un stroke. Fisioterapista Marlon Thode a sigui cu demostracion di ehercicionan practico pa esnan cu a sufri un stroke. E mainta a culmina cu canto y musica di Janine y su grupo cu a trece un ambiente unico na e mainta special aki.

Den luna di october lo observa e dia Internacional di Stroke y durante e luna aki Fundacion C.V.A. lo tene un seminario, den cual lo trata temanan relata na prevencion di stroke y na bida despues di un stroke. Den e simannan cu ta bin lo duna mas informacion riba e evento importante aki. Tambe lo tene un evento di screening na inicio di november.



Pa medio di esaki Arubus kier a informa lo siguiente na pueblo di Aruba completo

MANERA a wordo anuncia caba cu ayera 28 September,2012 a lansa nos sistema di Smartcard. Nos kier a informa pueblo cu e sistema nobo lo cuminsa traha riba tur e busnan awe Diasabra 29 di september, 2012.

Nos kier a informa tambe cu nos lo permiti e uzo di ticket nan ainda riba Bus y tambe e suma cash lo keda Awg 2.25 te cu e fecha di 8 october 2012. Esaki ta wordo haci pa nos no perhudica ningun cliente di Arubus cu no a ricibi nan Smartcard ainda, di bay paga awg 4,- na luga di paga awg 2.25 Tambe pa facilita nos cliente nan y brinda un servicio adicional nos lo habri oficina principal na Sabana blanco 67, diadomingo 30 september, 2012, di 10 or mainta te cu 4 or di atardi.

Nos ta anuncia cu nos tin tur Smartcard awor na nos oficina principal na Sabana Blanco y si bo no haya bo smartcard di Arubus ainda pa cualkier motibo, bo por pasa na nos oficina durante ora di oficina pa busca di bo. Tambe nos kier pa tur hende ta consciente cu entrante 1 october 2012, nos lo cuminsa cobra e suma di Awg 15,- pa tur cu bin registra y e persona nan aki lo no bin na remarca pa e 20 trip nan gratis mas. Nan Smartcard tambe lo wordo entrega despues di 1 siman.







Departamento di Progreso Laboral seccion Arbeidsbemiddeling en Re-integratie Vacature melding ta anuncia e siguiente vacaturanan:

21 september 2012 t/m 27 september 2012

Si bo persona ta interesa pa solicita, pasa libremente na Departamento di Progreso Laboral cu ta situa na Seroe Blanco # 4 of Pos Chiquito # 100-A na Telefoon: 5842073
Mester presenta cu bo Cedula of Uittreksel di Bevolkingsregister (Afl. 5,00) compaña pa un identificacion cu potret, CV, diploma, certificadonan y carta di recomendacion di Doño di trabao.
Interesadonan por pasa registra 7.45 di mainta. Momento di presenta na DPL zorg pa un vestuario adecuado, si acaso bo persona ricibi un cita di biaha pa un entrevista.

NR.	COMPANIA	FUNCION
1097	Men at Work Construction and Trading NV	Metselaar helper
1098	The Star Hair	Manicurist/e
1099	The Star Hair	Kapper
1100	Casa Tua Arawak	Product Manager
1101	Discount Food & Supplies	Verkoopster
1102	Dijon Employment Agency	Cleaners
1103	Dijon Employment Agency	Metselaar
1104	Kingdo Restaurant	Cook helper
1105	Cerd Construction	Diesel Monteur
1106	Dakota Take Away NV	Kok (Chinese gerechten)
1109	Caribbean Mercantile Bank N.V.	Ass Managing Director-Commercial Credit
1110	Caribbean Overseas Ltd.	Schoonmaakster
1111	Coburg Construction & Cons. N.V.	Bouwkundig Engenieur
1112	El Tumi Multi Services NV	Electricien
1113	De Culan NV/Fishes & More	Cleaners
1114	La Granja Oranjestad	Grill Cook
1115	Jon Tai Home Center NV	Cleaners
1116	Power System	Web designer
1117	Power System	Project Manager
1121	NG Supermarket NV	Slager
1122	NG Supermarket NV	Slager
1123	Lincoln Aruba NV	Metselaar
1124	Security Guard Quick Service NV	Bewaker
1125	Cool Confort Electronic	Helper Electronische Technicus
1126	Dilailah Beauty Supply NV	Kapster
1127	Sean Jewelers	Assistant Sales Manager
1128	El Bory Barbershop N.V.	Kapper
1129	Madame Janette Restaurant	Waitress
1130	Madame Janette Restaurant	Hostess
1131	Madame Janette Restaurant	Prep Kok
1132	Madame Janette Restaurant	Kok
1133	Café Restaurant Bingo	Schoonmaakster

NR.	COMPANIA	FUNCION
1077	Hong Kong Supermarket N.V.	Night Cleaner
1078	Lekker Bar & Rstaurant	Hulp kok
1079	Midwest Welding	Lasser
1080	Welding Constuction Companu	Lasser
1081	Win Tung Homecenter NV	Warehouse cleaner
1082	Kong Wa Bar & Restaurant	Kok
1083	Win Tung Homecenter NV	Meubelmaker
1084	Aruba Beach Tennis	Beach Tennis Instructor
1085	Liu' Supercenter NV	Slager
1086	Maro Services NV	Schoonmaakster (vrouwelijk)
1087	Vice Versa	Kapper
1088	Saint 'A' Contractor	Helper Constructie
1089	Beautiful	Kapper (mannelijk)
1090	Dijon Employment Agency	Helper Constructie
1091	Dijon Employment Agency	Tuinier
1092	The New Marson Construction & Cleaning	Tunnelspecialist
1093	Level and Square Contractor	Tig Lasser
1094	Team Cleaning & Construction	Schoonmaker /Schoonmaakster
1095	Kay's Fine Jewelry N.V.	Diamantzetter
1096	Alpha Beauty Salon + Barbershop	Kapster
1028	Jurapesa NV	Masseur
1029	Chengs Supermarket NV	Slager
1030	Beautiful	Manicure/pedicure specialist
1031	ARVILUM	Fabricator of metal structures
1032	Knipoog Eurupean Hairstyling NV	Kapster
1033	Bugaloe	Waitress
1034	Deloitte Dutch Caribbean	Senior Manager Audit
1035	Deloitte Dutch Caribbean	Aspirant Manager Audit
1036	Fang Fu NV	Kok
1038	Bomacron	Beton expert
1039	Springfield Supermarket NV	Freezer Attendant

NR.	COMPANIA	FUNCION
1134	Madame Janette Restaurant	Busboy
1135	Madame Janette Restaurant	Dishwaher
1136	Madame Janette Restaurant	Cook
1137	Jardin de los Sabores	Keukenhulp
1054	Fusion Deli	Kok
1055	Xiang Kee Natural Farm	Landbouwer
1056	Gran Victoria Restaurant	Kok
1057	Zhong Garden	Landbouwer
1058	Satex Agencies Aruba N.V.	Cleaner
1059	Rotonde Fast Food Services NV/Wendy's	Kitchenhelper
1060	HK Tailor & HK Cleaners	Kleermaker
1061	Akkra Enterprises	Laundry attendant
1062	Delphi N.V.	Boat maintenance
1063	Espinosa Construction N.V.	Metselaar
1064	Best Cleaning	Steward
1065	Bright Bakkery	Bakker helper
1066	Bright Bakkery	Banketbakker
1067	Island Best Windows & Doors NV	Aluminiun bewerker
1068	Saint 'A' Contractor	Timmerman
1069	Saint 'A' Contractor	Metselaar
1070	Babyluz Roadcafe	All around crew member (vrouwelijk)
1071	Totto	Visual Merchandiser
1072	Arince Tech NV	Stalen ramenmaker
1073	Artistic Boutique NV	Diamantzetter (diamantbewerker)
1074	Cen's Corporation NV	Magazijnhelper
1075	Cen's Corporation NV	Slager
1076	Deals in Wheels	Autowasser

NR.	COMPANIA	FUNCION
1040	Silver Palace Bar&Restaurant NV	Barwaitress (barbedienster)
1041	Kitesurfing Aruba	Kitesurf instructor
1042	Blue Carpet Enterprises NV	Cleaner
1043	Blue Carpet Enterprises NV	Administration clerk
1044	Hua Run Supercenter NV	Verpakker
1045	Hua Run Supercenter NV	Slager
1046	The Pitstop NV	Keukenhelper
1050	Fisherman's Hut Windsurf Center	Guest Service Staff
1051	Mandara Spa Aruba	Physical Rehabilitaion
1052	Right Track Car Solutions NV	Monteur helper
O-207	Candela Grill	Cashier
O-208	Candela Grill	Helper Cook
O-209	Sun Specs	Sales person (bril di bista)
O-210	Sun Specs	Sales person (bril di solo)
O-211	Tropicana Casino	Assistant Marketing Coordinator Casino
O-212	Tropicana Casino	Manager Front Desk
O-213	Burger King	Kitchen Attendant
O-215	Maggy's	Sales person
O-216	TRS Road Services & Consulting NV	Roadservice representative
O-217	Riu Palace Aruba	Room Attendant
O-221	Copa Airlines	Account
O-222	H.A.G. Construction NV	Werkvoorbereider en bouwcalculatie
O-223	Cool Breeze Airconditioning NV	Administratief medewerker
O-224	Cool Breeze Airconditioning NV	Koelmonteur
O-225	Cool Breeze Airconditioning NV	Koelmonteur
O-226	Willy's Pools	Tegelzetter/ Metselaar

ATENCION: si a caso bo pesona bai aplica directamente serca e doño di trabou (sin intermediacion di DPL) por fabor pone nos na altura pa medio di un carta incluyendo bo CV y nomber di compania cu bo persona a bai solicita.
E carta aki por djis wordo entrega na balie. Di e manera aki DPL por intermedia entre bo persona y e doño di trabou.

<u>Dunadornan di trabou cu ta buscando personanan cualifica</u>
DPL tin solicitantenan cu ta busca pa eherce e siguiente funcionan.

- Driver
- Deliver
- Helper Deliver
- Administratie medewerker
- Telefonist/Receptionist
- Safety Coordinator
- Mechanical Technician
- Project Engineer
- Electrical Engeneering Technology
- Bode
- Lasser/Welder
- Engineer Supervisor

Rekesitonan ora di solicita na DPL;

- Bo mester presenta cu un Cedula of un papel di fl.5,- Censo
- Mester acudi entrante 7:45 di mainta na balie di DPL
- Mester ta **adecuadamente/bon bisti** ora di bin solicita na DPL
- Mester por demostra documento (copia) di estudio manera diploma, certificado etc
- DPL ta manda bo persona bay solicita cu un formulario (3 pagina, color blanco dpl, roos dunador di trabou, geel solicitante), e prome pagina **mester wordo yena** pa ambos partido na final di e prome entrevista y wordo entrega bek na DPL, cu tur dos banda (reaccion/comentario) yena. Dunador di trabou mester percura pa trece esaki bek na DPL
- No presenta cu mucha (nan) of un tercer persona pa registracion na DPL

Tips pa dunadornan di trabou

- Pa entrega un vacatura na DPL bo mester haci un cita prome
- DPL tin un variedad basta amplio di buscadornan di trabou den diferente ramo cu bo compania por tin mester
- Haci uzo di vacaturanan habri (open-vacature) pa jega na personal rapido (yena un formulario na DPL, por mande via fax tambe)
- Solicitantenan cu aserca bo compania sin ningun carta di DPL ta esnan cu a wak bo advertencia den corant prome cu bo a entrega bo vacatura mes na DPL, ora di entrega e vacatura na DPL bo mester entrega un lista di tur e solicitantenan (cu nomber, fam, adres, telefoon) cu a bin solicita serca bo compania abase di e advertencia di corant. Si acaso ningun persona presenta pa solicita riba bo advertencia di corant, bo mester traha un carta oficial pa asina splica y confirma esaki.
- Solicitantenan cu wordo manda via DPL riba bo vacatura den Jobcenter, ta wordo manda solamente cu un cita na bo compania y tin e **obligacion** di acudi cu e carta/formulario pa ambos partido yena, e dunador di trabou **mester** percura pa e carta aki jega bek DPL, *si acaso e formulario ariba menciona no wordo yena debidamente esaki no lo wordo acepta na DPL.*
- E carta aki mester wordo entrega personalmente na DPL door di e dunador di trabou
- Tur representante mester acudi na DPL cu un **carta di apoderacion** y cada dunador di trabou por wordo representa pa un solo representante!

Pa cualkier informacion adicional of relaciona cu DPL su servicionan pasa libremente na balie of jama 5215555!!! Corda bishita nos website: <u>www.dpl.aw</u>

Recycle container (MRF) di Ecotech lo ta cera dia 29 September 2012



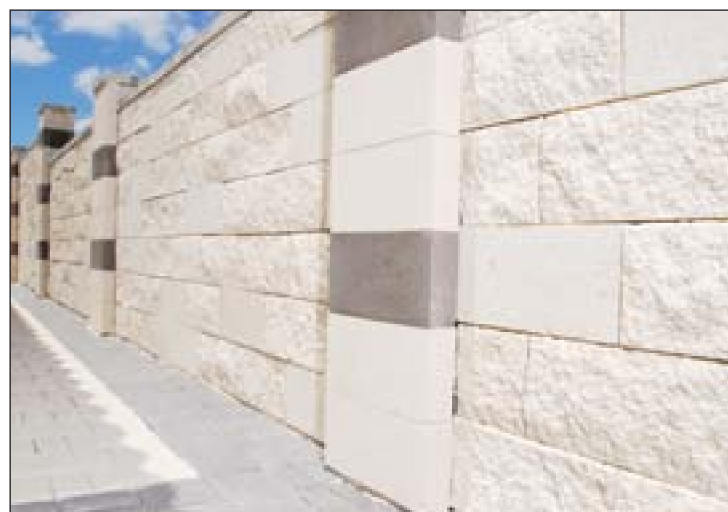
AWE diasabra 29 di September 2012 Ecotech Aruba lo ta celebrando hunto un dia di famia cu tur empleado. Pa e motibo aki Ecotech Aruba ta anuncia cu e recycle container lo ta cera Diasabra venidero.

Na mes momento kier a haci un suplica na tur participante pa no hiba ningun material e siman aki sino warda e materialnan di recycle pa Diasabra 06 October 2012. E recycle container lo ta ubica na nos green partner cual ta Save A Lot na Bubali.

Tur participante aportando na recycle por ta orguyoso cu nan material ta wordo exporta responsablemente. Diasabra ultimo tabata un exito total y a logra colecta alrededor di 4 Tonelada Metrico. Hopi tabata esunnan cu a bin spaar pa carchi di Monster truck y tambe Funmiles. Nos no mester warda pa mañan, nos por cuminsa recycle awe mes. Pa mas informacion, yama nos libremente na Tel: 523-6622

ATCO Concrete Products N.V. presente na ExpoCas 2012





ATCO Concrete Products N.V., lo ta presente durante e fin di siman aki na ExpoCas, cu lo tuma luga na Renassaince Convention Center. Specialmente pa tur e clientenan cu ta desea di embeyece e exterior di nan cas prome cu fin di aña, ATCO Concrete Products ta invita nan pa pasa na su booth nan nr. 34 & 35 y wak con abo por transforma exterior di bo cas den luganan na unda bo lo por ta orguyoso pa comparti cu bo famia y amigonan. Uzando pavers di ATCO Concrete Products bo por transforma drive-ways, patio y areanan rond di pool den luganan totalmente inolvidabel. E aña aki ATCO Concrete Products ta expandiendo su portfolio di modelnan y colornan di pavers. Esaki lo wordo presenta durante ExpoCas 2012. E color nan unico di pavers di ATCO Concrete Products sea colornan solido of mescla ta produci pa nan tin un briyo duradero. Pues awor e clientenan tin mas opcion, combinando forma y color bo ta creando un paraiso na bo patio mientras cu bo ta hisa e balor di bo cas uzando productonan di calidad. Tambe, ATCO Concrete Products tin diferente tipo di bloki: sea normal of cu acabado rustico cu lo haci bo cura luci fabuloso. Specialmente pa tur persona cu ta desea di embeyece exterior di nan cas y pasa na e booth di ATCO Concrete Products na ExpoCas, lo ricibi un coupon di descuento riba pavers y alabes lo ta participando pa gana 35.000 AAdvantage Miles. ATCO Concrete Products, servicio y calidad cu Abo Merece!



IBiSA ta informa:
CICLOVIA ta na San Nicolas diadomingo Bike-Tour tambe tin





Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta continua cu CICLOVIA diadomingo awor dia 30 di september 2012. Ta toca turno un biaha mas pa San Nicolas, unda e concentracion ta dilanti di Joe Laveist Sport Park.

For di 7'or di mainta te cu 12'or di merdia e caminda principal dilanti di Joe Laveist Sport Park ta cera pa trafico di motor pa asina comunidad di vecindario y naturalmente henter Aruba por yega pa participa na e diferente actividad cu ta tuma luga den e area. Un di e actividadnan cu tin masha acogida durante Ciclovia ta e 'Bike-Tour'y esaki tambe tin diadomingo awor na San Nicolas. E salida ta for di dilanti Joe Laveist Sport Park y ta bay den un recorido te na Pos Chikito y ta bolbe pa finalisa na Joe Laveist Sport Park. E ruta ta un recorido di 17.3K y ta sali pa 9'or di mainta, pa cual IBiSA ta invita tur esnan cu ta gusta ehercita coriendo bicicleta y tur otro persona cu tin un bicicleta den bon condicion pa bin participa na e 'Bike-Tour'.

Mirando cu diasabra 29 di september ta e "World Heart Day" reconoci pa 'World Heart Foundation' y dia 26 di september e fecha ta reconoci pa 'World Health Organisation', IBiSA ta invita tur participante na e CICLOVIA di diadomingo awor na San Nicolas pa bisti un T-Shirt cora y duna apoyo asina tambe na e "World Heart Day". Conhuntamente nos ta demostra activamente cu Aruba tambe ta come saludabel y haci movecion pa cuida nos curason. Otro di e actividadnan di diadomingo durante e Ciclovia ta 'Movecion Aerobico' y tambe 'Weganan Recreativo'. Aparte di e bike-tour di 17.3K, tambe tin un 'Kids Bike-Tour' y un ruta di 4K pa recore. IBiSA ta invita pueblo di Aruba pa bin participa na e Ciclovia diadomingo awor na San Nicolas y haci movecion pa mantene e curpa sano y den bon condicion di salud.

Por gana un smartphone di SETAR durante di Youth X-po 2012



Probecha y bishita e diferente boothnan cu lo ta presente durante di Youth X-po 2012 y registra como bishitante den un sorteo special pa gana un smartphone di SETAR. Como parti di e programa pa orienta e studiantenan y hobennan di Aruba pa inverti nan tempo bon despues di school, ASU (Aruba Sport Unie) ta organisa e evento di dos dia aki pa informa nan di tur locual tin di haci den diferente tereno. Lo bay tin un doorprize di un smartphone di SETAR cu ta bay ta rifa entre tur esnan cu bishita e Youth X-po. E hobennan lo ricibi instruccion pa pasa na cierto booth na unda nan por yena nan nomber y asina kisas bira e feliz ganado di un smartphone di momento nobo nobo.

E sporthall Centro Deportivo Betico Croes lo transforma den un centro di informacion na unda lo tin 65 Booth di e diferente Federacion, Organisacion y Fundacionnan cu ta splica meta di nan ramo. Representantenan di e diferente deportenan lo ta presente entre otro Taekwondo, Karate, Jiu-Jitsu, Tan Soo Do, Capoeira, Muay Thai, Boxing, Fencing, Atlethiek, Body Building, Volley, Beach Volley, Beach Tennis, Table Tennis, Pickle Ball, Soft Ball y Badminton.

Ademas lo tin teamnan manera Stingray Swimming Team, Wind Racer y organisacionnan manera Lifida, Wielers Bond y BMX, Airsoft, Auto- y Avionnan di remote control.

Otro Fundacionnan cu metanan diferente cu deporte y mas enfoca riba creatividad y desaroyo di abilidadnan artistico y general di e hobennan cu lo ta presente ta Muchila Creativo, Bonochi Drumi Dushi, Gang di Arte y Under Water Hunters. E Biblio Bus y Ibisa su Bus di Salud lo ta participa tambe, pa motiva e interes y desaroyo di lesamento di buki y educacion y desaroyo di salud en general di e hobennan na Aruba. Romar Trading lo tin un booth tambe pa e hobennan por pasa pa algo di bebe.

E Youth X-po aki ta bay tin actividadnan paden di e sporthall na unda lo tin informacion di arte, baile, educacion, weganan, musica, naturalesa, deporte y hopi mas. Pafo di e sporthall lo bay tin actividadnan manera Paintball, Dino Jump, demostracion di avionnan radio remote control y hopi mas.

E Youth X-po ta diasabra y diadomingo proximo dianan 29 y 30 di September 2012 y ta tuma luga na Sporthall na St. Cruz. Entrada ta Gratis ta di 10:00 am - 18:00 pm tur dos dia y por gana un tremendo smartphone di SETAR nobo nobo.

Campaña di reciclahe sumamente exitoso "The Return of Monster Trucks 2012"













Manera ya ta conoci october 26, 27 y 28 Aruba lo bay presencia un di e show nan mas grandi pa cu 2012 den THE RETURN OF MONSTER TRUCKS 2012. Despues di un ausencia di casi 12 aña Monster Trucks nan di caliber halto ta bek na Aruba manera entre otro BIGFOOT y AVENGER.

Pa cu esaki The Brute Racing Organization conhuntamente cu nan sponsor nan a bin cu un tremendo campaña di reciclahe pa cuminsa na yuda conscientisa nos pueblo pa cu esaki. Aruba tin hopi desperdicio manera bleki aluminium, boter, glass, plastic, carton y corant tur rond tira y e campaña a ta cay den hopi bon tera cerca hopi hende. Asina aki ya caba pa algun siman Ecotech a ripara un crecemento enorme di desperdicio cu ta wordo entrega na nan MFR Container desde a join THE RETURN OF MONSTER TRUCKS 2012.

Daltra den su programa diario di reciclahe a join The Brute pa piki autonan bieu. ya caba diferente autonan, minivan y busnan a wordo busca y treci caba na Elias Mansur Sportspark. Aki por nota cu trabounan pa THE RETURN OF MONSTER TRUCKS ya caba ta den full swing.

Despues di e evento grandi aki Daltra mes ta bay cu e autonan bieu aki bek pa complementa e proceso di reciclahe.

The Brute Organization kier a gradici tur su sponsornan cu ta Balashi, Balashi Chill, Malta Balashi, Refresco Tropical, Coca Cola, Monster Energy Drink, Ecotech, Daltra, Arubaanse Mijn Maatschappij, Vicari Trading, Nagico Insurances, R.E.Yrausquin & Sons, MIO Aruba, Fun Miles, Insell Air, Kooltemp, MLR Exports, Tropicana Resort, All Drive Car Rental y InGenuity Creative Marketing.

Ban yuda tene Aruba limpi y cuminsa recyla pa gana bo entrada pa THE RETURN OF MONSTER TRUCKS completamente gratis.

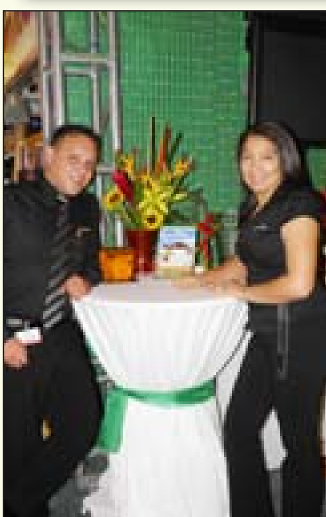


Gerencia di New India a kita dos ora for di nan salario mientras ta un ora so nan a welga

Trahadonan di e compania di seguro New India a haya un sorpresa den nan salario unda gerencia a kita dos ora for di nan y e trahadonan a keda disgusta y a acerca nan sindicato cu ta STA. Sr. Diego den un entrevista a bisa cu nan a welga simplemente 1 ora y comporta cu a kita dos ora for di nan y aki e sindicato a bay atende e problema diabierna mainta na oficina di New India y aki a yama e abogado di e seguro y a keda di sinta pero diamars lo bay papia riba e asunto aki. Aki tambe lo bay papia di e agenda di e contracto colectivo cu nan tine basta dia caba den nan poder y aclaria tur e asunto aki. Di parti e abogado di sindicato STA un carta lo bay pa gerencia di New India, pa cu si e trahadonan drenta accion un ora unda ley ta bisa no work no pay, y no por kita dos ora na dje. Otro banda ley ta bisa un trahado cu afilia su mes na un sindicato tin derecho di bay den accion sin cu kita placa for di su salario. Riba e no work no pay mester a kita un ora mes y esakinan ta frustrante y esaki ta e tacticanan cu gerencia ta haci pa kita e union.

Banco di Caribe N.V. cu un pakete hopi atractivo y tambe cu informacionnan valioso durante Expo Cas 2012





Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta informa pueblo di Aruba cu nos lo ta presente durante e Expo Cas 2012 pa ofrece nos servicio y productonan. Nos lo bay tey pa contesta cualkier pregunta cu boso por tin. Nos lo ta ofreciendo un pakete special: Interes di 7%, No Closing Fee, Descuento ariba seguro, Posibilidad di 100% financiamento, termino di pago te cu 30 aña. Tambe bo lo tin chens pa gana un gift bon di Berloni na balor di Awg. 5,000. Pasa libremente cerca nos na booth nr. 83 pa cualkier informacion cu bo lo tin mester.

Nos di Banco di Caribe (Aruba) N.V. ta warda bo cuminsando for di diabierna, dia 28 di September 2012 for di 5or' di atardi te cu 10or' di anochi of riba diasabra, dia 29 di September 2012 of diadomingo, dia 30 di September 2012 for di 12or' di merdia te cu 8or' di anochi. Tambe riba e dianan aki bo por pasa y yena un ticket y haya chens pa gana un Chandelier di Techniek & Design. Nos ta warda bo.

IBiSA cu programa gratis pa adulto na SportCentrum San Nicolas

"Hey, Ban Move" abo cu ta liber mainta p un bida activo y saludabel

IBiSA ta invita henter pueblo di Aruba pa participa den su programa na Sport Centrum San Nicolas. E programa ta 4 biaha pa siman, esta di dialuna pa diahuebs for di 8:30am te 9:30am. Dialuna ta den e piscina na San Nicolas patras di Joe Laveist Ball Park y e siguiente dianan ta na Sport Centrum San Nicolas. E ta un programa special pa adulto. Riba dialuna ta haci ehercicionan den piscina (para na mas o menos 1 meter di profundidad). Diamars, diaranson y diahuebs tin actividad di movecion y recreacion pa di e forma aki conscientisa y motiva e participantenan pa hiba un bida mas activo y saludabel. E programa ta completamente gratis pa personanan di 40 aña plus.



Programa Fit Kids pa muchanan di 8 te 12aña:

Pa muchanan ta bay cuminsa un programa tur dialuna y diaranson atardi. E orario ta for di 3:00pm pa 5:00pm. E muchanan lo tin e guia di un instructor di IBiSA cu ta trece un programa varia cu diferente deporte y movecion. Esaki ta encera cu ta bay siña e muchanan e aspectonan basico di algun deporte, e.o. volleyball, basketball, atletismo, softball y tambe weganan recreativo.





Tur mayor cu ta interesa pa nan yiunan participa, por tuma contacto pa haya mas informacion cerca Sr. Willy Willems cu ta e persona di contacto di IBiSA Sport Centrum
San Nicolas y ta localisabel na tel. 584 8903. Na oficina principal di IBiSA situa na e di dos piso di Certified Megamall por puntra pa Sr. Edgar Erasmus na telefon 582 4987.

Cu investigacion riba Ley di Deporte pa Aruba

Patrick Werleman a termina estudio di MEMOS

ALGUN dia pasa sr. mr. Patrick Werleman, Director di Comite Olimpico Arubano, a termina un estudio di MEMOS (Executive Masters In Sports Organisation Management) cual ta wordo auspicia pa Comite Olimpico Internacional. Cu terminacion di e estudio aki e ta logra su Master Degree den Maneho di Organisacionan Deportivo.

Como parti fundamental di e estudio aki sr. Patrick Werleman a haci un investigacion riba e necesidad di un maneho integral di deporte na Aruba.

E motibo cu a escoge e topico aki ta cu e percepcion tabata existi cu Aruba falta un regulacion formal integral, cual posiblemente por wordo ancra den un ley di deporte.

Y aparentemente e falta di regulacion formal aki lo por tabata formando un obstaculo cu ta stroba e desaroyo di atleta en general y tambe e atleta elite.



Den mutuo acuerdo cu Directiva di Comite Olimpico Arubano y un cuerpo di hurado di MEMOS, a dicidi cu lo dirigi e investigacion riba e pregunta: *Si por wordo estableci metanan comun y un maneho, pa medio di un regulacion formal (ley), p'asina duna deporte di Aruba e condicion y facilidadnan necesario pa mehora e resultadonan y calidad di deporte.*

Como parti fundamental di e investigacion Patrick Werleman a haci un estudio di literatura cua el a concentra riba e modelonan di deporte di Aruba, Merca y Hulanda como tambe a haci un estudio comperativo di paisnan cu tin un ley di deporte (Venezuala, Colombia) y paisnan cu no tin un ley di deporte (Merca, Hulanda). Alabes a haci un inventarisacion y estudio di e partnernan (stakeholder) den e mundo di deporte na Aruba.

Pa colecta data pa e investigacion a haci uso di un Web-Based Internet Survey y algun Focus Group Meetings. E resultado di investigacion a mustra cu e stakeholdernan di Aruba tin un bista hopi cla di locual t'e exigencia y necesidadnan pa cu un maneho integral di deporte como tambe kico t'e posibel obstaculonan ora un introduci un regulacion formal.

Basa riba e resultado di e investigacion a yega na un proposicion final cual ta pa introduci un maneho integral pa medio di un ley di deporte, similar n'esun p.e. di pais Colombia. E ley di deporte aki lo sirbi como un "Umbrella Framework" y lo describi y regula e areanan mas importante di un maneho integral di deporte di Aruba.

Por pensa e.o. riba regulacion riba tereno di finansa, labor, facilidad, y enseñansa. E ley di deporte aki lo duna tur stakeholder e cuadro den cual nan lo funciona den e mundo di deporte, mientras cu ta keda e posibilidad na cada stakeholder pa individualmente sera acuerdonan cu otro stakeholdernan segun nan propio deseo y necesidad.

E bentaha di e modelo aki ta cu e maneho integral por wordo regula na un forma mas formal y duradero (ley) mientras cu e ta mantene suficiente flexibilidad pa cada stakeholder mantene un cierto nivel di automomia p'e mes yega na acuerdonan individual segun su propio necesidad.

Patrick Werleman kier gradici Comite Olimpico Arubano cu a dune e oportunidad excepcional aki pa haci e estudio como tambe tur su coleganan di COA cu e dune sosten durante e estudio. Un danki special ta bay tambe pa tur esnan cu a participa n'e investigacion, sea pa medio di e Internet Survey, e Focus Group Meetingnan of cu na cualkier otro manera a duna nan sosten.

Por ultimo Patrick Werleman ta manda un gradicimento grandisimo na su famia cu a duna nan sosten incansabel p'e por a logra termina e estudio cu exito.

Deporte

Boris Vukcevic den coma despues di accidente



E mediocampista Boris Vukcevic, di Hoffenheim, ta den coma despues di ricibi herida grave den un accidente di auto, segun un fuente di e club a duna di conoce diabierna.
E hungador di 22 aña, a dal casi frontal cu su auto contra un truck y a sufri grave herida na su craneo. Su estado ta critico.
Hoffenheim a expresa su consternacion pa loke a pasa y su absoluto apoyo na e famia di hungador.
Vukcevic, naci na Croacia, a yega Hoffenheim na 2008, procedente di Stuttgart, y a hunga 78 wega den Bundesliga cu e team ey, di cual a logra hinka 6 gol.

Wayne Rooney ta papia riba e competencia cu Robin van Persie

E delantero ingles di Manchester United, Wayne Rooney di cual ta considera cu e competencia cu e delantero di United Robin van Persie ta permiti'e descansa den algun wega. "Tin hopi wega a lo largo di temporada. Esey ta nifica cu nos por descanso par di biaha y ta cla pa e wega nan mas grandi t'e na final", Rooney a comenta. E internacional ingles, di 26 aña, a bolbe reaparece e siman aki den un wega di Carlings Cup, un competicion cu e tecnico Alex Ferguson ta uza normalmente su suplente, despues di tabata lesiona desde e comienso di temporada pa un herida na su musculo.
Durante su ausencia, e hulandes Van Persie, recien yega di Arsenal y maximo goleador di Premier e temporada pasa, a ocupa su lugar y a bolbe na situa na cabes di e lista goleador, cu cinco gol. Diasabra Rooney y Van Persie lo ta titular pa prome biaha den e alineacion di United hunto. "Tin hopi competencia dilanti, e ta algo fantastico pa e team. E entrenador por hasi rotacion si ta considera esaki necesario", Rooney ta considera, di cual su temporada ta cuminsa di nobo. "Mi ta sinti cu ta bolbe cuminsa atrobe. Tabata un lesion straño, no tabata hopi grave, pero mester a cuid'e pa ora bolbe na training pa evita cu esaki por habri atrobe. Mi ta contento di por bolbe hunga", e ingles a splica.







Mercedes a cumpra Lewis Hamilton y ta laga Michael Schumacher bay

E team aleman di Formula Uno, Mercedes a anuncia e compra di e piloto ingles Lewis Hamilton desde e siguiente temporada y e salida di Michael Schumacher di e team. E team aleman a bisa cu Hamilton a firma su contract pa tres aña, aunke no a comunica e condicion economico di esaki. Di su banda Schumacher a confirma den un comunicado su salida di e team. "Mi a disfruta e aña nan aki cu Mercedes F1 team, cu lamentablemente no tabata tin resultado deportivo cu tabata desea", el a reconoce. "Mi kier gradici e team pa e confiansa deposita y na esnan cu ta traha cumi. Awo mi ta bay concentra den e siguiente careda", Schumacher a bisa, mientras fuente serca di dje a comenta cu no tin pensa di bay core den otro team.

E hefe di e team Mercedes, Ross Brawn, a bisa den un comunicado "e piloto aleman su energia y compromiso nunca tabata menos, tampoco ora e resultado no tabata cumpli cu loke nos tabata kier". "Nos ta dicidi na caba hunto e temporada 2012 ariba. Tabata y ta un placer colabora cu Michael Schumacher", e comunicado a conclui. E renobacion di e contract di Schumacher cu Mercedes, cu ta vence na final di e temporada, tabata den aire desde e principio di e presente temporada. Su mal resultado, y tambe e accidente provoca den e ultimo careda, e determina cu e team aleman a dicidi no renoba esaki. Nico Rosber lo sigui ta e di dos piloto di e team pa e siguiente temporada hunto cu Lewis Hamilton.





Alexis Sanchez:

"Ainda mi por duna hopi mas"

E delantero chileno Alexis Sanchez a reconoce desde su yegada un aña pasa na Barcelona cu tabata sniti cu mester bolbe na siña hunga futbol. Pa cual a bisa cu ta pasando aden, ya cu ainda no ta sinti titular y ta considera cu por aporta hopi mas. Den un rueda di prensa, Alexis tabata hopi franco y directo, pero optimista riba su futuro den e team. "T'e ainda mi ta haya mi forma y cada wega cu pasa mi ta bira mihor. Por aporta pa loke ta bin hasiendo e temporada pasa. Cu golnan, yuda e team y hunga manera mi ta hasi", Alexis a bisa. Sin embargo, e delantero a admiti cu ora un yega Barcelona nan mester bolbe siña hunga futbol. Y esey ta loke su persona ta hasiendo. "Mi lo pone un cinco (di 10), paso ainda mi por duna hopi mas", el a bisa riba su rendimento. "Misa e calidad di hungador cumi ta y pesey mi a bini Barcelona. Misa cumi por gana un lugar. Ora mi a yega mi a bisa cu lo ta complica. Mi no ta sinti titular y mi tin cu gana esaki". "Mi mester laga e bala un poco mas los, ta mas duro den uno contra uno y bay dilanti", el a admiti cu sinceridad ora a pidi ta autocritico riba su wega. "Mi ta acepta critica, paso nan ta hasi critica fuerte riba mi. E arbitronan tin ora ta dunami foul y otro ora no". E delantero cu ta considera cu tabata un dolor e salida di Pep Guardiola, ya cu lo tabata kier pa e sigui, y a opina cu en todo caso su estilo y di Tito Vilanova ta mescos y ta contento cu su entrenador nobo. Tampoco ta preocupa e posicion den veld unda ta ubica. "Den banda mi tin cu warda riba e bala y mei mei mi tin cu participa mas den e hugada. Pero pami ta mescos unda cumi hunga".



IBiSA ta conscientisa riba e "Dia Mundial di Curason":

Keda sin haci actividad Fisico por ta fatal pa bo curason?

DIASABRA dia 29 di September 2012 Mundo ta observa e "World Heart Day". E aña aki 'World Heart Federation a scoge e lema: "One World, One Home, One Heart", cu traduci na Papiamento ta: "Un Mundo, Un Hogar, Un Curason". Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta comparti cu comunidad di Aruba e informacion importante cu e federacion mundial ta duna en conexion cu celebracion di e dia.

Inactividad Fisico y enfermedad di curason:
'World Health Organisation' ta mira cu mas di 60% di poblacion di mundo no ta suficientemente activo. Esaki ta bin door di e continuo desaroyo mundial, modernisacion, avance tecnologico y aumento di urbanisacion den ciudadnan.

Pero si abo ta un persona fisicamente activo bo ta aumenta bo speransa di bida, independientemente di cualkier factor hereditario. Haciendo actividad fisico na cualkier edad ta duna bo un proteccion contra problema di salud cronico, incluyendo diferente enfermedad cardiovascular. Actividad fisico ta proteha y controla bo aumento di peso y tambe ta mehora con bo curpa ta uza insulina. E ta beneficioso contra presion di sanger y tur inflamacion.

Estudionan haci ta mustra cu 2 ora di actividad fisico modera of 1 ora di actividad fisico intensivo pa siman, ta reduci e riesgo di enfermedadnan coronario cu un 30%. Incluso si bo ta un persona cu riesgo pa enfermedad cardiovascular, pero bo ta mantene bo mes activo den movecion, esaki por reduci bo riesgo for di un morto prematuro den comparacion cu cualkier persona NO ACTIVO sin riesgo algun pa sufri di curason.



Pero si bo no ta mantene bo mes den movecion e riesgo pa bo salud cardiovascular ta similar na e enfermedad di hipertension, nivelnan abnormal den sanger y obesidad. Un hende muhe di mediana edad cu ta haci menos di 1 ora di ehercicio pa siman ta duplica su riesgo di morto door di enfermedad di curason den comparacion cu un hende muhe fisicamente activo di e mesun edad. E bon noticia ta cu aunke con tiki bo move y poco poco cuminsa aumenta e actividad fisico esaki ta asocia cu un reduccion significativo di e riesgo pa haya enfermedad cardiovascular, incluso si bo tin otro enfermedad existente.

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA ta promove den comunidad di Aruba un estilo di bida saludabel y activo. Cu esaki, poniendo enfasis riba come saludabel y haci movecion pa e ser humano por disfruta di hopi salud. Ban cuida nos curason.

Hit 94 FM
We Blow the Competition Away

Aruba's Top 20

DIASABRA 29 I SEPTEMBER 2012

1 /2.. SI TE DIGO LA VERDAD-GOCHO Y WISIN
2/1..BAILANDO POR EL MUNDO-JUAN MAGAN-PITBULL
3/.. SPECTRUM-FLORENECE AND THE MACHINE
4/6.. I HAVE BEEN WAITING FOR YOU—ANGELO CROES
5/7.. CONVENCAME-RICARDO MONTANER
6/11.. SAL DEL CLOSET-LA BABY
7/5.. PIENSAS EN MI—BABY RASTA-GRINGO
8/3.. BISAMI AMOR - PRIVE-JUAN PALO ROMERO
9/12.. TUMAMI – DIVINE
10/8.. HIT AND RUN -- BREATH CAROLINA
11/13... PARKING LOT – NELLY FURTADO
12/14... LIMONADE – ALEXANDRA STAN
13/15.. SEXY LADIES-AKON-DON OMAR
14/17.. NO ME COMPARES-ALEJANDRO SANZY GOCHO
15/18.. HOMBER -- CLAUDIUS PHILLIPS
16/18.. SHE WOLF - DAVID GUETTA -SIA
17/10.. QUIERENOS UN POQUITO - LOS AVIADORES
18/--JAMBOLEO- SONIC LAB 297
19/-- BONY AND CLYDE-CACHE ROYAL
20/--COMO LE DIGO -- EDDIE HERERA

Aruba's Top 20 produced by: Johnny Habibe
For Hit 94 Mega 88 FM stereo

Ministerio di Alabansa y Adoracion hunto cu God's Sons ta celebra un bunita anochi di alabansa

DIOS ta fiel na su promesa y su Palabra ta eterno. Diasabra venidero dia 29 di september 2012, Ministerio di Alabansa y Adoracion hunto cu God's Sons, ta celebra un bunita anochi di alabansa yama PA SEMPER FIEL. E anochi aki ta un anochi yena cu cantica di alabansa y adoracion pa yena cada curason cu ta bashi y a bati. Tur dos grupo lo presenta cu hopi animo y entusiasmo pa hiba e pueblo di Dios dilanti su Presencia santo. Invitadonan special pa haci oracion e anochi aki lo ta Glenda y Roy Bernabela di Corsou. E anochi bunita aki lo tuma luga na Teresita Center na San Nicolas y ta cuminsa 7or y ta caba 10or di anochi. Pa tur hende lo tin algo di come y bebe den pauze pa yuda cubri e gastonan. Lo por cumpra carchi na porta. Sea bonbini y corda cu nos Dios ta fiel.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Miles di usuario Arubus sin smart card lo paga 4 florin for di 28 september awor

MILES di usuario a bay registra na luna di augustus tempran pa un smart card cu lo mester di dje pa 28 september benidero, ora e servicio di Arubus lo bay usa e sistema di smart card.
Tur esnan cu lo no tin e smart card lo mester bay paga AWG 4.00 pa un trip.
Suscrito ta un di miles di usuario cu a bay registra na INICIO di augustus 2012 y a ser informa cu e smart card lo ser entrega dor di un courier service (segun fuente Aruba Courier Service) na cas.
Ora suscrito manera miles di otro a bay oficina di Arubus, pasobra a difundi noticia cu TUR hende mester busca nan na oficina di Arubus, pasobra courier service lo no logra haci tur entrega, a ser notifica cu nan lo bin entrega na cas tog dor di Aruba Courier Service pa tur esnan cu a registra promer cu 28 augustus 2012.

Mester remarca cu den e registracion NINGUN usuario a ricibi un constancia, esta prueba di su registracion, locual a keda observa como masha inusual!!!
Awe nos mester tende via via atrobe cu tin cu bay busca e smart card na ultimo ora na un adres na Scopetstraat.
Como ciudadano mi ta papia den nomber di miles di ciudadano como representante di un organisacion di derecho humano pa denuncia abuso di derecho di consumidor y ciudadania en general.

Ki maneho di disparate esaki ta cu Ministro Otmar Oduber y Director di Arubus kier hiba?
Obliga miles di ciudadano pa bay paga AWG 4.00 pa trip awor, pasobra no por logra organisa e logistica di entrega algun mil smart card na ora?
Nos lo tene e Ministro Oduber personalmente responsable y lo entrega keho contra di su persona si pa 28 september cuminza cu e sistema smart card y cobra tur esnan cu a registra debidamente na ora, pero no a ricibi nan smart card, awg 4.00 pa trip.

Milton Ponson, President
Rainbow Warriors Core Foundation

DROGA (Marihuana)ta mata bo! Punto

Pa: Pedro (Shon Pe) Krozendijk

SEÑOR Redactor permiti mi duna mi opinion basa ariba mi experiencia policial di 28 aña den Cuerpo Policial Arubano.
Laga mi pone bon cla dilanti cu e añanan menciona y principalmente durante e añanan cu mi a traha na e departamento e tempo ey na Kinder-en Zeden Politie combina cu Recherche y diferente biaha mi a yuda cu razzia y of "inval" den casnan sospechoso y aresta sea dealernan/uzadonan, mi NO por corda cu uzadonan cu a bisa cu nan a cuminsa droga prome cu cocaina, heroina, L.S.D. etc. NO, kerido lectornan, nan tur a cuminsa cu MARIHUANA.
Mi a yega di bay cursonan/lecturanan di BNND= Bureau Narcotics and Dangerous Drugs cu despues a bira DEA= Drugs Enforcement Administration. E expertonan aki y den nan tabata tin dokternan cu tabata pone enfasis ariba e hecho cu droga ta mata bo. Punto. KEDA LEU FOR DI E MALDITO DROGA EY.
Si nos mira bon rond di nos, wak cuanto hende ta droga. Tin ora nan NO sa mes cu nan ta na bida . Mi ta kere cu esaki tambe e expertonan menciona ey kiermen. Pues cu droga ta mata bo. Ki balor un hende asina tin?

Mi ta kere cu un hende NO mester ni purba e marihuana pa curiosidad pasobra e chens ta grandi cu lo bo sigui use. Hobennan si boso ta stima boso curpa, por fabor KEDA LEU for di droga specialmente marihuana pasobra esaki ta e comienso.
Mi tin un proposicion pa esnan cu ta use y propagande o sea pa legalisa pa nan sigui dal e y bay biba na Bushiribana, nan so anto leu for di un comunidad cu ta respeta su mes. Mi ta spera cu nan tene cuenta cu ora pitufo dal nan pa nan NO dal un duik na Boca Mahos cu ta ey banda mes. Nos comunidad tin basta problema caba sin uzo di marihuana. Dios spaar nos.
Den mi careda policial mi a yega di topa cu hopi hoben cu tabata haci cosnan straño cu despues a resulta cu nan tabata bao influencia di droga. (Marihuana). Un di nan tabata un hoben cu a staca un carne cu cuchiu di e pata pasa door di e carne su barica pa despues e cuchiu keda stanca/pega/claba den tera. Mi a comprende cu ta un di su mayornan e la busca pero no a haya nan of un di nan.
Que hubo di e caso tristo cu a pasa na aña 1966 caminda un hoben a mata su tanta cu 2 yiu y herida e casa casi mortalmente. E tempo ey caba marihuana a haci su entrada na Aruba. Nos por sigui bay den historia y mira cuanto daño a wordo haci door di e maldito droga ey. Awendia habri corant y lesa kico ta pasando rond. Ami ta convenci cu hendenan na tino NO ta haci tur e bagamunderianan cu ta sosodiendo ariba nos pida baranca stima cu yama Aruba.
Nos tur, incluyendo esnan cu ta pro legalisacion di marihuana, pa corda un rato cuanto dolor droga a causa y ta causando den mayoria di nos casnan di famia aki na Aruba.
Ta berdad cu na Hulanda bo por uza 5 gram of ta 15 gram pa uzo personal. Pero awor Hulanda mes kier hala e holoshi patras pasobra ta hopi problema esaki a causa principalmente door di Union Europeo caminda cu fronteranan a wordo habri y cu den e koffie shopnan bo ta haya droga cumpra. No lubida ora bo habri frontera ta tur sorto di hende ta drenta bo pais. Na Hulanda esaki a bay for di man. Ta e hendenan aki ta comete atraco, traficacion di hende y secuestro etc. Nan ta wordo uza door di malhechor intelectual.

BAN sigui BISA NO NA MARIHUANA.

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com

Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente. AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Urirama y Alto Vista victima di Mike Eman

TA un lastima pa wak con poder di placa ta pasa ariba salud di un comunidad, cu enbes Bo ta tende nos Prome Minister Mike Eman ta papia na defense di su prohimo nan di Noord y specialmente esnan di Alto Vista y vecindario, a laga Noord cu a duna AVP un sosten grandi den e ultimo eleccion, pa cu awe nan ta den gobernacion cay manera un patia berde a permiti pa poder di placa pasa ariba tur E votadonan di Noord cu a vota pa AVP. Si tur expertonan ta bisa cu Urirama y Alto Vista no ta adecuado pa e molinanan di biento, pakico ta bini cu ne???. Nos no mester lubida cu e Kapel di Alto Vista ta un luga sagrado cu tur hende mester respete. E ta pertenece na nos religion Catolico y un religion pa cua cu e ta Bo mester tin respet pe. Nos Kapel di Alto Vista ta e prome misa cu nan a traha aki na Aruba pa un pastoor di Venezuela, y eynan nos religion catolico a nace. E ta un luga sagrado unda cu tur hende cu ta busca un luga trankil pa papia cu Dios, ta bay resa y medita y ta laga tur nan dolor y sufrimento atras den man di E Birgen di Alto Vista, ta esaki nos Prome minister Mike Eman kier kita for di e pueblo di Aruba??? Si eynan tawatin un misa di Sinagogo unda cu tur mazonnan ta bay reuni. Sr. Mike Eman lo a laga nan kita E mazonnan nan trankilidad??? Pasobra eyden Sr. Mike Eman lo ta sinta sigur. Den historia aki na Aruba di un mazon semper nan a cualifica pa un hende cu mente diabolico cu ta transforma su mes den bestia ki ora cu E kier. Den mi infancia mi a biba na Jan Fleming, eynan mi grandinan a conta mi cu un lider politico di un partido, tabata bini na e crusada DI MONDI FIERNO y ta cambia su mes den un bestia feroz cu wowo nan di candela,ta lastra un caha di morto y cu gritonan di un alma malo, ta spanta tur esnan cu ta pasa cerca di e crusada di mondi Fierno.

E molinanan di biento cu nos tin caba no a reduci ningun cent di coriente pa e pueblo. Sr. Mike Eman mester splica e pueblo di Aruba kico ta e motibo pakico e molinanan di biento mester bini na URIRAMA y pakico no por pone hunto cu esunnan di Vader Piet, ta biento di Noordoostpassaat so tin ta supla aki na Aruba, ta ora di horcan y hos Bo ta haya un biento diferente. Tambe splica e pueblo cuanto e brandstof clausule lo bay baha pa e pueblo di Aruba. Tur hende cu dos placa di sinti sa masha bon, cu den proyectonan grandi ta hopi comision tin pa parti, of e ta mustra cu aki ta trata di compromisonan di campaña cu mester cumpli cune, Sinofono. Si salud y votonan di Noord no tin balor pa Sr. Mike Eman, wel E cuminsa na saca su som pa E pueblo di Aruba cu sigur lo sali na defense di e pueblo di Noord pa e proximo eleccion cu lo bini. Y na nos 21 Parlamentarionan no laga e pueblo di Noord na caya, sali na nan vanguardia y para firme y fuerte contra Sr. Mike Eman su decision y no permiti pa E masacra e pueblo di Noord su salud cu molinanan di biento.

SOLO EL PUEBLO SALBA EL PUEBLO

Hiacintha Thijsen Trimon
Savaneta 210-A Tel 5847280

Tur cos ta cla pa Bucuti Yacht Club su 39 International Bill Fish Tournament

TUR cos ta cla pa e di 39 International Bill Fish Tournament di Bucuti Yacht Club dianan 28,29 y 30 di September 2012. Diahuebs atardi pa anochi a tuma nota di e team di SARFA cu tabata yuda touw e botonan cu mester move pa algun dia debi cu tin algun yate ta biniendo for di afo. Tin informacion cu mas di 8 yate ta bin for di Venezuela y posiblemente tambe lo tin esnan di Curaçao cu lo participa tambe.

Diasabra pa 2 or di atardi lo sali cu un torneo di domino cu banda musical y tambe dj y un happy hour y lo tin BBQ na benta. Diadomingo 12 pa 3 atardi tin piscamento di famia. Si esnan cu no tin linea pa pisca por cumpra na Bucuti mes ya cu tin disponibel. Diasabra pa 7:30 mainta e botonan cu lo competi pa e torneo lo sali y pa 6:00 atardi tin cu drenta paden. Esaki ta conta mescos pa diadomingo pero ta sali 7:30 y drenta 4:00 atardi. Y tin tres diferente premio cash na e ganadonan.







Mary Joan Foundation ta celebra su prome lustro

MARY Joan Foundation a cumpli 5 aña di existencia, den cua muhenan cu a wordo confronta cu cancer na pecho ta ricibi apoyo por medio proyectonan y actividadnan. Tambe hopi muhe ta haya informacion y ta wordo conscientisa pa detecta cancer na pecho na tempo. Den e 5 aña aki muhenan balente a sali na luz y pone paro na e cultura di silencio cu ta rondona e sufrimento fisico, emocional, psicologico, mental y spiritual cu e muhenan cu ta sufri di cancer na pecho ta trece cu ne.

Fundacion ta hiba su nomber na honor di Mary Joan Cynara Geerman-Kock un Rubiano cu na su 32 aña di edad a haya su mes confronta cu Cancer di pecho. Un hoben cu a destaca den aerobic, a participa y gana competencianan na Aruba y Corsou. Mary Joan a desaroya cualidadnan di perseverancia, sirbi otro, yuda y duna conseho. Mary Joan hunto cu Angoles Jonkhout, Olivia Benschop y Fern Pochettino a forma parti di e prome seminario na Aruba di Cancer na Pecho cual a wordo organisa dor di Woman's Club of Aruba. Nan a duna sosten na otro y e grupo di sosten aki a sigui crece cu mas dama despues. Dia 31 di januari 2002, despues di un lucha di mas o menos ocho aña, nos Creador a yama Mary Joan den su cas celestial. Pero esnan cu a keda a sigui cu e grupo di sosten y na 2007 e grupo a bira oficialmente un fundacion cual awe ta carga e nomber di Mary Joan Breast Cancer Support Group, conoci como Mary Joan Foundation.

Awe nos tin cu honra tur e muhenan cu ta lucha contra e malesa aki. E nomber Mary Joan ta simbolisa e lucha constante pa sobrevivi y sigui padilanti. E nomber Mary Joan pa e grupo di sosten ta simbolisa e balentia di nos hende muhenan, esnan cu tin e forsa pa apoya otro, pa traha riba tereno di prevencion y conscientisacion, educa nos mes y para firme banda di otro cu e sosten necesario.

Fundacion Mary Joan ta orguyoso di e tur e trabounan y logronan adkiri durante e ultimo 5 aña aki. Tur hende muhe cu a acerca e fundacion pa ayudo, conscientisacion di kico ta cancer na pecho y en special con pa yuda detecta e malesa aki na tempo. Logronan manera e Mamapoli na Horacio Oduber Hospital, materialnan na papiamento pa pashentnan y asina hopi mas. Mas recien Mary Joan Foundation a yuda funda e Fundacion pa un screening regular BOB Aruba. Tambe desde november 2009 e MJF fundacion tin na su disposicion un centro situa na Sabana Blanco 8, na unda tin acogida y sosten, actividad pa nos clientenan y informacion pa tur cu ta interesa.

Claro cu tur e logronan aki ta danki na e hende muhenan mes cu a cu a wordo confronta cu cancer na pecho. Y cu despues a sigui apoya otro y sigur cu si tur e boluntarionan cu tur dia ta pone un man pa yuda e fundacion. Tambe un danki enorme na tur e sponsornan cu ta sigui kere den e trabou nan di Mary Joan Foundation. Hopi danki nan un y tur y Mary Joan Foundation ta sigui padilanti cu su trabou nan valioso pa comunidad di Aruba. Tambe nos tin e placer di anuncia cu Mary Joan Foundation awor tin su mes un website cu informacion na papiamento. Nos website ta www.maryjoanfoundation.aw Nos ta ta invita un y tur pa bishita nos website.





UpGrade Music ta lansa video clip di e cantica mas nobo "MIAMI"

DESPUES di a saca exito di "Cabaron" cu porcierto a ricibi mas cu 90.000 viewers ariba Youtube y cu e cantica a sa di domina varios di e posicionnan di honor na varios radio na Aruba y Corsou, awe e banda mas popular y mas pidi ta saca Video Clip di un di e exitonan di mas nobo ariba e Disco Compacto " Saca Dollar Riba Nan" cu ta e cantica "MIAMI". Un video clip cu a wordo traha na Aruba y graba door di Xtreme Productions. Un cantica cu un ritmo pegahoso Semper estilo di UpGrade Music. "E cantica Miami a wordo inspira door di e famoso cantante Edsel Juliet. Sigur por menciona cu pa algun tempo caba UpGrade Music a bin ta trahando hopi di cerca cu Edsel Juliet den varios canticanan, un di nan ta, e cantica di Cabaron cu a causa hopi exito rond mundo. "Miami" a wordo composita y aregla door di Jonathan Thiel (Biggy) y Howard Kock (Speedy), Cantante principal di e cantica Miami ta Jonathan Thiel (Biggy). Un danki ta bay pa Xtreme Productions cu tabata encarga pa e produccion di e video clip completo. Danki tambe ta bay pa nos main sponsornan cu sin nan awe e video clip aki lo no a wordo realisa. Danki na Big Wheel Lottery, Cerbes Polar, Hennessy, Inspired Media Solutions y Elite Productions. Tur esnan cu interesa pa wak e video clip di "MIAMI" por click ariba e siguiente link:



HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?FEATURE=PLAYER_EMBEDDED&V=W-X36UD58NG

Solamente durante Expo Cas 2012

Nagico Insurances cu special riba combinacion di seguro di cas y auto



DEN e fin di siman venidero, Nagico Insurances lo ta presente durante Expo Cas 2012 na Renaissance Convention Center cu ofertanan pa cual bo por combina bo seguro di cas y auto. Adicional na e dos seguronan aki, Nagico su representantenan lo t'ey presente pa duna bo informacion tocante tur tipo di seguro, entre otro pa negoshi, bo boto of seguro di biahe.

Pa clientenan cu ta buscando pa sigura nan cas y auto, Nagico ta ofrece esaki, ademas ta regala bo sea un seguro di biahe of un seguro di contenido di cas (inboedel) completamente Gratis. Tambe, e cliente lo por scoge pa sigura su di dos auto na un descuento special. Den e caso cu bo kier sigura bo auto so, bo lo haya e oportunidad unico durante Expo Cas pa haya 10% di descuento adicional riba nos tarifanan normal pa WA Plus, Casco Dekking y Super Cover. Nagico Insurances ta ofrece bo e chens di haya e oferta special aki unicamente obtenibel durante EXPO CAS 2012, durante e weekend di 28-29-30 di September na Renaissance Convention Center. Bishita Expo Cas, caminda representantenan di benta di Nagico Insurances ta warda bo cu e tremendo oferta aki na booth #37.

Ling & Sons ta di fiesta cu tremendo campaña di fin di aña

AYERA Ling& Sons IGA Supercenter, e supermercado #1 na Aruba a lansa su grandioso campaña di fin di aña: "Ling & Sons ta regala e Fiesta di aña" cu premio nan increibel! Den presencia di prensa cu a wordo invita pa e ocasion special aki na e end of year corner na entrada di Ling & Sons IGA Supercenter caminda un y tur a keda sorprendi pa mira e bunita setup cu ta representa e campaña di Ling & Sons caminda un y tur por admira e tremendo1er premio cual ta Ford Fiesta 2012.
Demas premionan ta inclui:
2ndo premio: Fiesta cu Rihanna (ta inclui flight, concert tickets y hotel)
3erpremio: Island Fiesta (Island hopping, Aruba-Bonaire-Curacao)
Clientenan ta ricibi ticket pa participa pa gana premio cu cada compra di 50 awg of mas. Ademas clientenan ta ricibi dobel tickets ariba tur diamars, diaranson y diahuebs.
Asina ta no lubida, wak pa bo linea ta na awa pa asina bo tambe por ta di FIESTA cu Ling & Sons IGA Supercenter, e supermercado #1.
E campaña aki ta valido te cu 31 di december 2012. Sorteo



ta tuma luga 4 di Januari 2013. Ademas di a lansa e campaña di fin di aña Ling & Sons a anuncia cu e aña aki lo regala pueblo di Aruba otro tremendo vuurwerk show cual ta tuma luga diabierna 28 di december 2012. E vuurwerk show aki lo ta mas grandi cu nunca, Sigur un Fiesta pa henter Aruba cu bo no por perde !
Pa mas informacion bishita www.lingandsons.com of facebook page "Ling and Sons IGA".





SHOARMA PIZZA SPECIAL !



Afl. 29.95

Afl. 39.95



EVERYDAY'S SPECIAL !



*regular price for a medium 1-topping pizza AFL. 23.50







CALL NOW

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S

Street Wise BMX Team ta organisa caredanan di BMX



Ok Riders.....Riders ready, watch the gate beep-beep-beep-beeeeep! BMXicans sinti e sensacion…prepara e helm y bin "Represent"!
Street Wise BMX Team bou auspicio di AWB tin e honor di invita boso pa participa den e caredanan "Street Wise BMX Challenge 2012". Esaki lo tuma luga diasabra 6 di october na Street Wise BMX Track cuminsando for di 6:00 pm.
Tur coredo inscribi cerca bo Team pa e diferente categorianan challenge y open class. Lo bay tin premiacion pa 1,2 y 3 luga. Inscripcion lo ta awg.10,00 pa categoria y open class lo ta gratis. Dia 5 di october pa 8:00 pm lo ta ultimo dia pa tur team entrega registracion di nan coredonan na dirigente di Street Wise.
Programa di careda: luga: street wise BMX Track
Open Training: 5 di october 2012 5:30 – 6:30 pm. 12 yrs under
6:30 – 7:30 pm. 13 yrs over
Race: 6 di october 2012
5:00-6:00 pm. Warm up

6:15 pm. Start race

Last but not least, un invitacion cordial ta bay pa e fanaticada di e deportistanan di BMX y amante di deporte extremo en general. No laga otro conta bo di e show y drama! Bar y cushina lo ta bon surti!

Casonan di Dengue na Aruba a baha bastante pero mester sigui mantene abou



Pa GKMB ta keda haci su yamada pa tur hende tene na cuenta cu nos ta drentando den temporada di awasero y apesar cu e container index ta 3% y esaki ta un cifra hopi bon. Sr. Roque Dirks a bisa cu esaki ta mustra cu e accion di control di dengue cu a keda haci ultimo di parti GKMB ta mustra cu e comunidad a cuminsa ta consciente. Nos a cuminsa drenta e temporada di awasero Sr. Roque Dirks di GKMB a bisa pero si nos tur pone man na obra y controla rond di cas wak unda tin hemchi y cualkier otro producto cu ta contene awa pa cu criadero di Dengue y basha e awa afo nos por cera un aña cu cantidad menos di Dengue na Aruba.
Si por wak e index di casnan den e ultimo luna ta varia entre 3 pa 4 % unda PAHO ta bisa cu e mester ta bou 5%, e container index ta e cantidad obheto cu bo ta haya na cas di hende y esaki ta rond di 1 % y PAHO ta pidi rond di 5%.
Sr. Roque Dirks den un entrevista locual cu a yuda baha hopi e resultado di Dengue por ta relaciona cu e multanan cu a keda reparti unda den e control teni na Santa Cruz, Noord, Paradera unda e accion a resulta bon. Pero ainda e molester ta biniendo den e bario di Playa pero lo bay traha pa bin cu e accion di Swipe pa asina cera un rapport completo di 2012.

Classic Car Club Aruba cu Tremendo CAR SHOW





Classic Car Club Aruba, CCCA, ta organisa un tremendo car show, Diadomingo awor 30 di September 2012. E lo tuma luga for di 2'or te cu 5'or di atardi "around the pool" na Holiday Inn Resort. Ta spera tendencia di mas o menos 12 auto classic di e club, y ta inclui Dodge Coronet, Buick Electra, Mustang y Mercedes Benz convertibles, Fiat, De Soto, Chevrolet hartop y convertible, Oldsmobile y mucho mas, tur di añanan 1950 bay ariba. E lo ta un bunita oportunidad pa bin admira e bunita autonan aki den tur trankilidad i bon ambiente "around the pool" na Holiday Inn Resort, diadomingo awor, 30 di September 2012 for di 2or te cu 5or di atardi. Spera di wak boso tur eynan!

Un biaha mas a keda demostra na Keito, Gasparito y Washington:

Pueblo ta reacciona positivamente y ta duna fe di e boluntad y trabou di Gabinete Mike Eman







PROME Minister Mike Eman ta continua cu su Accion di Bario y e siman aki a toca turno pa bishita e barionan di Gasparito, Washington y Keito den e districto di Noord. Un biaha mas e mandatario a haya un bon bini masha caluroso for di e habitantenan. Algun di nan a compañe den su recorido dor di e cayanan di e bario. Den e casnan cu el a bishita tambe nan a ricibi'e cu masha cariño.

Accion di Bario ta un parti integral di e maneho cu Prome Minister ta hiba como hefe di Gabinete Mike Eman. E ta kere firmemente den e mantencion di un contacto estrecho cu pueblo pasobra e ta e miho manera di haya sa kico ta biba y reina mey mey di nan y consecuentemente por brinda solucionnan mas rapido y efectivo.

Den cada combersacion cu e ta sostene y den cada porta cu ta habri pa ricibi, Prome Minister Mike Eman ta demostra un interes sincero pa tende e opinion di e bisiñanan, pa scucha nan sugerencia; pasobra ken miho cu esnan cu ta biba eynan por dune e informacion. Sr. Alfred Oduber ta un di e habitantenan cu a keda complace cu e bishita di Premier Eman indicando cu "Nos ta masha gradici y contento cu el a yega akibanda. Esaki ta un contacto bon cu e tin cu e pueblo."

Mescos cu a sosode den accionnan anterior, manera Kadushi Largo, Esso Heights y Companashi; Prome Minister ta yega for di mainta prepara hunto cu un ekipo di diferente departamento publico, pa duna asistencia na e caso y situacionnan cu ta presenta. Hunto cu e ciudadanonan ta busca solucion pa problemanan cu antes tabata gewoon keda para. Esaki ta e diferencia di Gabinete Mike Eman, un diferencia cu hopi hende por duna testimonio di dje.

Mirto Lacle tambe ta un habitante di area, el a conta cu "Tabata 30 y pico aña pasa cu un lider grandi a bishita mi den mi bario. Ultimo biaha tabata difunto Betico Croes. Despues di casi 30 y pico aña Mike Eman, pafo di campaña, a bishita e bario; algo di aprecia!"

Manera ta custumber, den careda di merdia ta yega cas di un famia riba su invitacion, pa sinta, combersa y disfruta di un almuerzo casero. Diahuebs ultimo, famia Semeleer a ricibi Prome Minister Mike Eman caminda e tabatin oportunidad pa saluda y combersa basta largo cu Sra. Cira Semeleer.

Hunto cu un grupo grandi di bisiña a disfruta di un dushi plato di carni stoba. Sra. Semeleer a splica: "nos ta hopi contento cu nos Prome Minister ta bishita nos barionan, cu ta hopi pega na otro, Gasparito, Keito, Washington y tur e otronan. Pero ta un honor grandi pa nos ricibi nos Prome Minister den nos pueblo."

Algo cu ta hopi importante tambe pa Prome Minister y pa henter Gabinete Mike Eman, ta pa difundi e sinti di comunitarismo y lag'e plama riba henter e isla. E concepto ta basico: amor pa prohimo; barionan caminda bisiñanan ta comparti mas tempo cu otro, ta wak pa yiunan di otro y nan propiedad semper cu respet na prome luga. Duna tempo y esfuerso na causanan comun tambe ta forma parti di e sentido comunitario.

"Mi ta hopi orguyoso cu Prome Minister di Aruba a bishita nos bario di Gasparito; e ta un orguyo grandi. El a bin nos bario y duna hopi yudansa, wak con nos ta biba. Un Minister President manera Mike no ta existi. Mi ta pidi Dios hopi bendicion pe tur dia pa dune hopi salud y sabiduria," tabata loke Alba Flanegin a expresa. Sra. Flanegin a keda masha entusiasma cu presencia di Premier Eman den su bario cu el a saca potret cune y graba parti di su recorido riba video como recuerdo.

Na final di dia, pueblo sa cu Gabinete Mike Eman ta hopi serio den su trabou y ta demostra esaki tambe cu su actitud y mas importante ainda, cu echonan concreto. Arubianonan den tur skina ta duna fe di esaki, Sr. Hubert Flanegin: "Mike a bin wak e situacion di e luga aki na Keito. Esaki ta bon pasobra no ta tur ora hende ta haya e Ministernan pa papia cu nan. Aki e mes ta bin cerca nos. Esey ta principal, contacto cu e hendenan."

Rond di Aruba tin hopi proyectonan andando pa eleva e producto Aruba, pero tambe ta invertiendo den un miho bida social y comunitario pa henter nos isla. Sra. Cira Semeleer a confirma esaki bisando "Pa un Prome Minister bishita e cas di un famia y nos ta contento cu e vision cu e tin pa drecha Aruba henter."

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica Trupiaal N.V.
Pariba di Brug: Sam Nicolas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Gonzalez-Diaz
Pariba di Brug: dr. Linden v/d

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131 588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

HBO canal 200 ta presenta estreno di "Treme"

DIADOMINGO dia 30 di september 2012 HBO ta introduci pa prome biaha e serie yama "Treme". E serie aki ta den su di 3 temporada caba y awor a haya permiso pa por transmiti den Caribe. Sintonis'e diadomingo awor pa 10or di anochi na canal 200 HBO di Cable Digital.
"Treme" ta un serie yena di drama crea door di David Simon y Eric Overmyer, tur dos cu experiencia den diferente otro serie manera The Wire, Generation Kill, St. Elsewhere y otronan. E nomber ta basa riba un bario na New Orleans, cu yama Tremé. "TREME" (ta referi na e bario na New Orleans y e ta wordo pronuncia como treh-MAY)
E serie ta cuminsa na momento cu ta tres luna despues cu e horcan Katrina a pasa na unda e residentenan, inclusivo e musico, chef, Indian di Mardi Gras y otro hendenan ta purba di cuminsa nan bida di nobo, despues di a perde tur cos durante e horcan Katrina di 2005.
"Treme" ta presenta e hendenan di New Orleans no como victima pero simplemente como un comunidad cu a haya un golpi hopi duro y ta luchando pa sigui padilanti.
Despues di 3 temporada "Treme" ta excepcional pa local e ta trata di haci. E actuacion estelar di e actornan manera Wendell Pierce (como e encantador trombonista Antoine Batiste), Clarke Peters (como inflexibel hefe di Indian di Mardi Gras Albert Lambreaux), Khandi Alexander (como Antoine su prometida, ex-casa LaDonna Batiste-Williams), Steve Zahn como Davis Rogan, Kim Dickens como Janette Desautel, Rob Brown como Delmond Lambreaux y Melissa Leo como Toni Bernette ta haci un serie unico.
"Treme" ta encuanto di New Orleans y e ta captura e esencia di e ciudad asina bon cu e ta laga bo sinti mescos cu bo a pasa un ora eynan personalmente.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 27 September 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.79	1.81	1.83
Engelse Pond Sterling	2.82	2.87	2.93
Zwitserse Frank per CHF. 100	189.58	190.30	191.10
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten / chq./overboeking	100.20 / 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	227.26	229.34	231.64
Euro per XEU. 100	227.22	229.29	231.60

BANCO DI CARIBE ARUBA
Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.
BANCO DI CARIBE

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Bo deseonan di decorá, cambia y embeyesé ta enfatisá. Cuida bo sistema digestivo, ya cu bo tin e tendencia di come demasiado..

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Bo bida social ta enfatisá e dianan aki den bo cas. Nada no ta imaginacion, ya cu bo tambe ta hopi cuidadoso den bo expresionnan.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Bo ta atraé placa fácilmente, ya cu bo no ta falta oportunidadnan financiero pa invertí. E dianan aki bo ta den plan di gasta mas de la cuenta.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Disfrutá compania cu otro persona, pero no necesariamente lo bay tin un romance.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Ta presentá conflictonan cu ainda bo ta topa sin por resolvé den bo bida. Cuida bo mes sinembargo pa nan no abusá di bo generosidad.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Bo mundo di amistad ta iluminá, loke ta bon momento pa entretené bo den actividadnan di bo comunidad. Tur actividadnan cu personanan, ta faborecé. .

Libra 21 Sep - 20 Okt
Lo relacioná cu e decoracion tanto na bo cas como na oficina ta exaltá. Bo asuntonan ta marcha di maravia, danki na influencia positivo di e dianan aki.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Cosnan nobo, cu nunca ta probá pa bo, ta atraé manera un iman. Bon momento pa biaha. Tur arte ta yama poderosamente bo atencion..

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Relacionnan amoroso ta birando mas fuerte e dianan aki. Den bo cas placa ta yega awor pa medio di bo pareha o socio.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Splendor di solo ta deramá den bo cas. Si bo ta casá òf uní cu cualkier persona, expresá fácilmente bo afecto.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ehercé awor bo influencia positivo den bo salúd. Ta momento di pone e cosnan na cla, pa solucioná conflictonan cu a keda den pasado, pero sin resolvé.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Ta tempo di entretenimento pa bo. Tur lo creativo ta exaltá pa loke bo ta logra expresá pa medio di arte.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Francisco Rasmijn

mihor conoci como "Fan of Pancho"
*09-03-1939 †27-09-2012

Na nomber di su
Queridisima esposa: Virginia "Lina) Rasmijn-v/d Biezen

Yiunan: Gina Rasmijn y Rodison Oseana
Eveline (Ebby) y Edsel Gomes
Jahaira y Kenrick Arcaya
Rosa Rasmijn y Robert (Lito) Kock

Nieto (a)nan: Ghiannon, Ghialmar, Ghiamylane Maduro y Alyear Angela
Clifford, Cherry, Clinton Gomes y Francine Figaroa
Jennyree, Kareina y Jeanrick Arcaya
Roshard Rasmijn, Rodley Orman y Celine Hatma

Bisanieto (a): Ghizienne Maduro y Alghian Angela

Iha: Rosita Meurs y famia

Rumannan: Francisca Ridderstap y famia
Isolina y Ronny Meurs y famia
Alejandro y Winie Rasmijn-Thiel y famia
Jacobo y Mena Rasmijn-Werleman y famia

Swa y cuñanan: †Efigenio y †Margo v/d Biezen-Erasmus y famia
Ignacio (Chomon) y Annie v/d Biezen-Boekhoudt y famia
Adelicia y †Luciano Maduro-v/d Biezen y famia
Victor y Francisca v/d Biezen-Giel y famia
†Florentino (Foyen) y †Julieta v/d Biezen-de Cuba y famia
Jose (Jossy) y Viditha v/d Biezen-de Lima y yiu
Jorge (Joy) y famia
Beltran (fan) y Marianne v/d Biezen y famia
Everaldo y Ina v/d Biezen-Kelly y famia
Mario v/d Biezen y Sandra Hurtado y famia
Edwina y Felix Boal-v/d Biezen y famia
Juan v/d Biezen
Marina y Richard Wever-v/d Biezen y yiu
Simonia (Sonia) v/d Biezen y yiu
Maria Koolman y famia

Subrino (a)nan: Efe, Inchie, Frankie, Jossy, Aileen, Stanley, Rudolf, Strinda, Janine, Reynaldi, Rosita, Gina, Nataly, Livino, Richard y †Cesar
Tata di su nietonan: †Haime Maduro, Martin Sanchez, Rodney Orman y Humberto Hatma

Prima y primonan, comer y compernan
Bon amiga y bisiñanan: Editha Lacle y famia, Diana y Frans Hart, Quandus, Marchena, Angela, Hoofd y Tromp.

Tur conocir y demas famia: Rasmijn, Ras, v/d Biezen, Maduro, Gomes, Arcaya, Koolman, Meurs, Werleman, Croes, Tromp, Orman, Sanchez, Hatma, Lacle, Hart, Angela, Henricus, Thiel, Boal, Wever y demas famia.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 1 di october 2012 pa 4'or di atardi, saliendo for di misa di La Birgen di Fatima na Dakota pa Santana catolico na Sta. Cruz.
E restonan mortal lo reposa for di 2'or di merdia na misa.

Oportunidad pa condoleer: Aurora Funeral Home, diadomingo 30 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Swinda Laureta Peterson

mihor conoci como "Nana"
*14-08-1944 †26-09-2012

Na nomber di su:

Yiunan:
José Berry , Lourdes y famia
Randolph Berry y Marianellys y famia
Angéle Berry y famia

Nieto y nietanan: Randelien , Mayerlin, Lanya , Jomani, Randon, Miguel Angel y Ozias

Ex-Casa: Randall Berry

Rumanan na Curacao: Henky Croes, Robby Croes, Judith Croes, Stanley Croes, Kenneth Croes, Barbara Gruder

Primo y primanan: Enrique Werleman y famia, Rey Werleman y famia, Pablo Werleman y famia, Jacinto Werleman y famia, Juan Werleman y famia, Bruno Werleman y famia, Emeraldo Werleman y famia, Maxima Kelly y famia,
Ina Feliz y famia, Modesta Bello y famia, Evelin Lue y famia, King Lue y famia, Afook Lue y famia, Aping Lue y famia, Beatrice Lue y famia, Alice Lue y famia, Pedro Danje y famia, Federico Danje y famia

Primo y primanan di famia Croes
Omo y tantanan: Fan Tromp y Esposa, Max Tromp, Jonky Tromp, Maria Tromp, †Lela Tromp, Lichi Tromp y Esposo, Fanfa Croes y famia, Vera Henriquez-Croes y Oscar y famia, Maiky Croes y Ada y famia, Lucho Croes y Maria y famia, Stella Croes y famia, Helen Oduber-Croes y Junior y famia.
Bisiñanan: Famia Lints, Famia Ponson, Famia Woodly, Famia Bergen, Famia Rombley
Famia Loprechat

Famia: Peterson, Berry, Tromp, Ortin, Gumbs, Welerman, Danje, Dania, Bello, Lue, Kelly, Feliz, Kock, Paesch, Vries, Maduro, Vrolijk, Russel, Laurence, Martis, Jacobs, Solognier, Winterdaal, Gomez, Lampe, Geerman, Croes.

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 1 di october 2012 na misa Inmaculada Concepcion pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 29 di september 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Biba cada momento

"He that dwellethin the secret place of the most High shall abide under the shadow of the Almighty": Psalm 91:1

It is with profound sadness that we announce the passing of our beloved mother, grandmother and great-grandmother



Mrs. Rosa Maria Bryson-Philips

Sunrise: June 1st, 1921
Sunset: September 23rd, 2012

Left to cherish her fond memoriesare:

Her daughters: Iris Philips
Kay Linda Philips
Patricia Philips
Anna Philips
Her sons: Leoncio Philips& family
Kenneth Philips
Her brother: Emilio Bryson & family
Her grandchildren: Rosanna Philips& John Christopher
Laverne Philips& Alexander "Cat" Jones
Nerissa de la Rosa& Rene Wilson
Jahneiro de la Rosa
Kaylinda Dedier
Amir Richardson&LuduskaDongo
Kisha Philips
Melissa Philips
Natalie Philips

Her greatgrands: JamellaDavelaar
Renaté Wilson
KylanaArrindell
Jaheem Philips
Jahqeem Philips
Noraiha Brooks
Her nieces: Norma (Penny) & Eleanor (Barbie) Chittick, Zoraida Sims, Rita Constantine,Caroline Ries, Clarita Richardson, Cheryl,Bernadette &UrsulaBrown, Faustina, Winifred & Mercedes Brown, Ruth Vidal,IrisSorhiando, Altagracia Bryson, Lorna (Bonnie) van Anraad, Marva Cyrus, Estella Boom, Rita Baptist

Her nephews: Ricardo Bryson, Fernando Cyrus, Dennis Brown, Eddy Bryson, Albelto,Bryson, Vincent Bryson, Jose Hodge

Her close cousins: Bernadine Cijntje, Cynthia Sharpe, Judith Brown, Rudolfo Richardson, Melva&Christalia Jacobs,Rufus, Rene,Patricia Hodge, FeliciaBijlhout, Flavia Meyers, Hilda Meyers, Recaldo Romney

Her godchildren: Franklyn Rombley, Patsy Bryson
Her caretaker: Mrs. Clara Boston
Close Friends: Edna Coram, Joyce James, Violet and Lynette Hilman, Alberta Burke, Maria Lampe, Suzette Vlaun& family, Hilda Wijnaar, & family,Rosalia Mc BeneCourtar& family, Jackie Athanas& family,Ishmael Berkel,Ena& Freddy Maccou, Anthony Earl, family Rouse, Ruth Canhigh& family, NishaSuggrim& family, the Philipsburg Methodist Church family in St. Maarten and the Methodist Christ Church family in Aruba …..and many more too numerous to mention.

Mrs. Rosa Philips was related to:Philips, Bryson, Pomon-Richardson, Brown, Roberts, van Heyningen, Jacobs, Meyers, Cyrus,Smith, Sponspor, Baarh, Bijlhout, Hodge, Sharpe, dePalm, Moons families,and the children of the late Marion Rombley

We apologize for any names that have been omitted in our time of bereavement.

The funeral service will be held in Aruba on Tuesday October2nd, 2011 at Christ Church Methodist Church in San Nicolas.
Viewing from 2:00 to 3:00 p.m. followed by the service at 3:30PM.

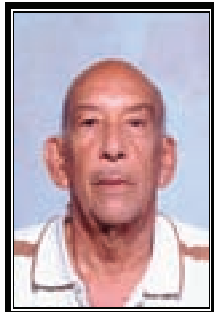
Date of Condolences: Monday, October 1st at Olive Tree Funeral Home, Bernhardstraat, San Nicolas, from 7:00 to 9:00 pm.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Rolando Octavio Croes

mihor conoci como "Roro"
*21-07-1937 †23-09-2012
Boluntario di F.A.V.I y fiel fanatico di R.C.A.

Na nomber di su:
Esposa:
Reina Croes-de Cuba
Mayornan:
†Jan Gerrit Croes y †Carolina "Celerin" Croes-Kock
Manera yiu y pret'i wowo:
Xerxes Flanegin na Hulanda
Amir Angela
Rumannan:
Nilda Croes
Nestor "Nel" Croes y †Dayenne "Jane" Croes-ter Beek y famia na St. Maarten
Henri Croes
Osbaldo y Rosa Croes-Mata y famia
Rudolf y Ivy Croes-Zievinger y famia
Tantanan:
Sra. vda. Anette Maduro-Lampe y famia
Sra. Vda. Coleta Maduro-Lampe y famia
Swa y cuñanan:
Sra. vda. Annie Garcia y famia
Sra. vda. Betty de Cuba y famia
Eloy de Cuba y famia
Roque de Cuba y famia
Jacintha Mora y famia
Mario de Cuba y famia
Luis de Cuba y famia
Alcira de Cuba y famia

Sobrino y sobrinanan: Marco y Fenny Croes-de Vries y famia na St. Maarten, Sue-Ann y Marlon Flanegin-Croes y famia na Hulanda, Joanne y Francis Angela-Croes y famia, Dwayne Croes na Hulanda, Darysse Croes, Thais Rodriguez

Amiga di cas: Lyann Beaujon

Demas famia, bisiña, amigonan di "Ban Topa" y conocirnan

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 29 di september 2012 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Disculpa nos si den momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia of conocir. Ta duel nos cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolenci na cas.
Enbes di flor of krans un donacion pa F.A.V.I lo ta altamente aprecia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenzo tristeza den nos Curazon pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento tragico di nos querida Mama, Yiu, Wela y Tanta stima:



Esperanza Amparo Marte

mihor conoci como "Yolanda"
*10-05-1961 †25-09-2012

Na nomber di su:

Mama:	Maria Dolores Simé y Thomas Franken
Tata:	Porfirio Martinez na Sto. Dgo.
Yuinan:	Kelvin Marte, Carolina Henao y yiunan Kenia Marte, Anthony Molinares y yiunan Kerime Marte y yiunan Kermis Marte

Nieto y nietanan: Kilsy, Keri-Ann, Miguel Angel, Kyon, Karolyn, Juleisy, Mairon, Kendrick Samir

Rumannan:	Ericson Martinez y famia na Sto. Dgo. Jason Martinez y famia na Sto. Dgo.
Tanta:	Margarita Marte
Padrino:	Mario Basarte y famia na Sto. Dgo.

Coleganan y management di Marriott Aruba Resort & Stellaris Casino especialmente su coleganan di Housekeeping dept., Rumannan di Centro di Ayudo Espiritual

Famia y Conocirnan: Marte, Simé, Franken, Farro, Henao, Molinares, Martinez, Basarte, Ranes, Orman, de Windt, Enrique, de Jesus, Maduro, Hassel, Bracho,Santoni, Santana, Kock, Nuñez.

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di entierro cual lo tuma lugar diamars 2 di october 2012 na misa Santa Filomena na Paradera pa 4'or di atardi, despues saliendo pa Santana catolico na Noord. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Lo tin ocacion pa condoleer famia na Aurora Funeral Home na Cumana dialuna 1 october 2012 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta ku despues di entiero nos no por risibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Anita Climaca Angela-Coffy

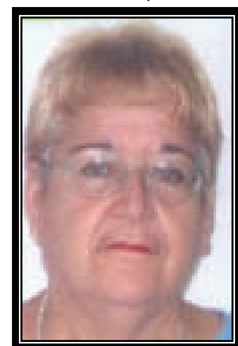
mihor conoci como "Chima'
*30-03-1945 †28-09-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Gradicimento/Invitashon

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu a sostene y compaña nos durante fayecimento y entiero di:



Catharina Geerman-Dijkhoff

Un danki ta bay na famia, bisiñanan, conocirnan y amigonan cu a mustra aprecio na nos defunto stima. Un danki na Marietje di Edmund Harms Foundation. Na Aurora Funeral Home pa nan bon servico. Na esnan cu a manda flor, krans, tele-gram y yamadanan di telefon. Na esnan cu a compaña nos y cu a duna nos nan sosten na e momentonan dificil, boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar: dialuna 1 di october, diamars 2 di october y diaranson 3 di october 2012 pa 7'or di anochi na misa San Francisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di su casa, yiunan, rumannan y demas famia.

Tremendo 'Beachbash' pa studiante nan di Colegio EPI na Eagle Beach











Diabierna mainta e team dinamico di actividad pa studiante di Colegio EPI a organisa un tremendo actividad deportivo riba beach na Eagle. E 'beachbash' ta un actividad pa studiante por pasa un rato agradabel y deportivo pafo di scol como parti di introduccion di aña escolar nobo, e aña aki celebrando de paso 15 aña di existencia.
Di parti full e team di Colegio EPI kier a gradici tur e sponsornan cu a haci e dia aki posibel: Setar, Compra, Digicel, Balashi, ASD, Panaderia del Pueblo, Bright Bakery, DOW, Aleda, Ecotech, Serlimar, CMB, y Quota Club. Tambe un danki na tur esnan cu a colabora cu e evento: Andina Ice, Certified, Fruteria Virgilio, Omega N.V, Rode Kruis Aruba, Aruba Volleyball Association, IBiSA y Aruba Beach Tennis.



RBC Royal Bank lo ta presente na EXPO CAS 2012 cu e Miho oferta pa bo Hipoteca

Desde comienso di EXPO CAS, RBC Royal Bank a forma parti di e gran evento aki unda famianan ta bini hunto pa haya e miho informacion y miho oferta pa construccion, renobacion of compra di un cas.
E inversion di un Cas ta algo sigur cu RBC Royal Bank ta apoya y pa e motibo aki tambe ta participa aña tras di aña na EXPO CAS, pa asina sigura cu tur presente ta haya un miho oferta pa bo hipoteca.
E evento di Expo Cas 2012 ta tuma luga un biaha mas den RenaissanceConvention Center y RBC Royal Bank lo tey cu un oferta hopi atractivo pa bo hipoteca!
RBC ta ofrece:

• Guia financiero amplio y completo.
• Interesnan reduci riba bo hipoteca
• Bon deal riba paketenan di Hipoteca y tambe Credit Card.

RBCRoyal Bank lo ta presente na booth nr. 19 .Pasa cerca e team di RBC na Expo Cas, cuminsando for di diabierna te cu diadomingo, na unda nan lo ta cla pa ofrece tur interesadonan e miho deal riba nan hipoteca! Cual sea ta bo planes, grandi of chikito pasa na e booth di RBC Royal Bank unda personalnan capacita lo tey pa yuda bo. RBC Royal Bank ta warda bo, aplica cerca nos e weekend aki di EXPO Cas pa asina haya chens di gana un di e tres Gift Certificatesnan te cu un balor di Afls. 1500.